



# LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



FM INTERNATIONAL

**Jura : Les efforts pour  
la commercialisation du FM  
portent des fruits 24**

FM INTERNATIONAL

**Jura : Die Verkaufsanstrengungen  
für den FM tragen Früchte 25**

# Sommaire / Inhalt

## PORTRAIT

- 04 Avenches (VD): Gros plan sur un ami du franchises-montagnes

## FM INTERNATIONAL

- 08 Autriche: Honey Boy a séduit Anabel  
11 Allemagne: le grand maître allemand n'avait jamais mené de FM  
24 Jura: Les efforts pour la commercialisation du FM portent des fruits

## INFOS FSFM

- 12 Communications de la gérance  
15 Activités du comité FSFM

## HARAS

- 20 Le haylage dans l'alimentation des chevaux

## PORTRÄT

- 05 Avenches (VD): Freiburgerfreunde im Visier

## FM INTERNATIONAL

- 09 Oesterreich: Honey-Boy hat Anabel verführt  
11 Deutschland: Der deutscher Meister hatte noch nie Freiburger gefahren  
25 Jura: Die Verkaufsanstrengungen für den FM tragen Früchte

## INFOS SFZV

- 13 Mitteilungen der Geschäftsstelle  
16 Aktivitäten des SFZV Vorstands

## NATIONALGESTÜT

- 22 Haylage in der Pferdefütterung



# Agenda 2013

## MARS / MÄRZ

### Approbation des étalons, Haras national

Avenches ..... 2

### Hengstkörung Nationalgestüt

Avenches ..... 2

### Assemblée extraordinaire de la FSFM

Restaurant Rössli, Oensingen ..... 14

### Ausserordentliche Delegiertenversammlung SFZV

Restaurant Rössli, Oensingen ..... 14

## AVRIL / APRIL

### Expo-vente de chevaux FM

### Freiberger-Verkaufsschau

Delémont ..... 07

### Expo-vente de chevaux FM

### Freiberger-Verkaufsschau

Sumiswald ..... 13

### OFFA - Pferdemesse

St-Gallen ..... 10-14

### Assemblée des délégués FSFM

Wallierhof / Riedholz ..... 18

### Delegiertenversammlung SFZV

Wallierhof in Riedholz ..... 18

## MAI / MAI

### BEA - Cheval

Berne ..... 3-12

### BEA - Pferd

Bern ..... 3-12

### Pferd Wels

Oesterreich ..... 9-12



## Derrière deux échéances importantes, la qualité du cheval FM



Stéphane Klopfenstein  
Gérant FSFM  
Stéphane Klopfenstein  
Geschäftsführer SFZV

Notre Fédération est à la porte de deux échéances importantes, soit deux assemblées des délégués (AD) qui auront lieu le 14 mars et le 18 avril prochain.

Lors de l'AD extraordinaire du 14 mars 2013, les délégués seront appelés à voter des nouveaux statuts et règlements de mise en œuvre. Le processus de cette révision, débuté il y a près d'un an, a été mené de manière très démocratique. En effet, les textes ont été mis à deux reprises en consultation auprès des syndicats et organisations d'élevages membres de la FSFM et le comité a repris dans une très large mesure les propositions de modifications émises dans le cadre de ces deux consultations. Tous ces textes contenant quelques modifications de fond importantes et beaucoup d'adaptations de forme ainsi que le principe d'une appréciation du caractère seront soumis pour approbation aux délégués. Ces derniers auront ainsi la possibilité de donner un nouveau cadre statutaire et réglementaire à l'élevage FM en Suisse et à l'étranger. 2013 est aussi une année d'élections statutaires. Ainsi, lors de l'AD ordinaire du 18 avril 2013, les délégués vont nommer leur nouvelle équipe dirigeante pour ces 4 prochaines années, soit le comité et le président.

Derrière ces deux échéances qui amèneront les délégués à faire des choix importants, je voudrais rappeler qu'il y a notre cheval FM qui possède toutes les qualités nécessaires pour exceller dans l'utilisation pour les loisirs, voire pour atteindre des performances mondiales dans certaines disciplines, comme en attelage. La nouvelle structure réglementaire ainsi que les personnes qui seront nommées devront permettre à notre cheval d'améliorer ses qualités par une sélection adaptée et d'être commercialisé dans un marché national et international toujours plus concurrentiel. C'est un défi qu'il vaut la peine de relever car nous travaillons tous pour un cheval de qualité mondiale reconnue!

Pour conclure, je vous souhaite une bonne lecture du présent magazine et me réjouis de vous voir nombreux aux deux AD 2013.

## Hinter zwei bedeutenden Terminen liegt die Qualität des Freiburgerpferdes

Unser Verband steht an der Schwelle von zwei bedeutenden Terminen, nämlich die beiden Delegiertenversammlungen, welche am 14. März und am 18. April stattfinden werden.

Während der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 14. März 2013 werden die Delegierten dazu aufgerufen werden, neue Statuten und Reglemente in Kraft zu setzen. Der Prozess dieser Revision, welche vor beinahe einem Jahr seinen Anfang genommen hatte, wurde in einer sehr demokratischen Art und Weise geführt. Die Texte wurden in zwei Etappen den Zuchtgenossenschaften und -organisationen, welche als Mitglieder dem SFZV angehören, zur Anhörung vorgelegt. Der Vorstand hat dabei in sehr grossem Umfang die Änderungsvorschläge berücksichtigt, welche im Rahmen dieser beiden Anhörungsrunden geäussert wurden. Alle diese Texte, welche einige wichtige, grundsätzliche Veränderungen beinhalten, sowie auch viele formelle Änderungen und solche, in welchen der Änderungscharakter gewahrt blieb, werden den Delegierten zur Genehmigung vorgelegt. Die Delegierten werden auf diese Weise die Möglichkeit erhalten, den Statuten und Reglementen der Freiburgerzucht in der Schweiz und im Ausland einen neuen Rahmen zu geben.

2013 ist auch ein Jahr der statutmässigen Wahlen. So werden während der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 18. April 2013 die Delegierten ihre neue Führungssequipe, d.h. den Vorstand und seinen Präsidenten, für die kommenden vier Jahre wählen.

Ich möchte daran erinnern, das hinter diesen beiden Terminen, an welchen die Delegierten wichtige Entscheidungen treffen werden, unser Freiburgerpferd steht, welches alle notwendigen Qualitäten besitzt um in der Verwendung sowohl als Freizeitpferd zu brillieren, als auch um in einigen Disziplinen, wie z.B. dem Fahrsport, auf Weltniveau bestehen zu können. Das neu strukturierte Reglement und die gewählten Personen sollten es unserem Pferd ermöglichen, durch eine angepasste Selektion seine Qualitäten noch mehr zu verbessern, um sich in einem immer kompetitiveren Marktumfeld, national und international behaupten zu können. Diese Herausforderung gilt es anzunehmen, weil wir alle auf ein Pferd von weltweit anerkannter Qualität hinarbeiten!

Abschliessend wünsche ich Ihnen viel Spass beim Lesen dieses Magazins und freue mich auf Ihr zahlreiches Erscheinen bei den beiden Delegiertenversammlungen 2013.

### Editeur

#### Herausgeber

Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des FRANCHES-MONTAGNES  
Schweizerischer FREIBERGERZUCHTVERBAND  
Federazione Svizzera d'allevamento di razza FRANCHES-MONTAGNES  
Les Longs Prés  
1580 Avenches  
www.fm-ch.ch

### Président FSFM

#### Präsident SFZV

Responsable de la publication  
Verantwortlicher für die Veröffentlichung  
Bernard Beuret

### Administration et abonnements

#### Administration und Aboverwaltung

Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
info@fm-ch.ch  
abo@fm-ch.ch  
(Abonnements / Aboverwaltung)

### Rédaction

#### Redaktion

Maurice Page  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
magazine@fm-ch.ch

### Responsables publicité et annonces

#### Verantwortliche für Werbung und Inserate

Josiane Froidevaux, Saignelégier,  
tél. 079 813 00 29,  
djo.froidevaux@bluewin.ch.  
Maria Fleig, Bellinzona,  
tél. 079 240 06 17,  
sibicat@bluewin.ch.

### Collaborateurs permanents

#### Ständige Mitarbeiter

Simone Barth-Invernizzi  
Claire Bertholet  
Rolf Bleisch  
Véronique Erard-Guenot  
Françoise Krier  
Camille Jeanne Poncet  
Karin Rohrer

### Traduction

#### Übersetzung

Dominique et Didier Blanc  
Daniela Gmür

### Préresse et impression

#### Druckvorstufe und Druck

Pressor SA, Delémont

### Paraît 12 x par année

#### Erscheint 12 x jährlich

26.02.13 / 26.03.13 / 29.04.13

### Délais d'insertion

#### Inserateannahmeschluss

21.03.13 / 22.04.13 / 23.05.13

### Abonnement annuel

#### Jahres-Abonnementspreise

Membres de syndicat d'élevage CH  
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 50.-  
Non-mbres de syndicats d'élevage CH  
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 60.-  
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros  
Outremer Übersee: Fr. 80.-

### Paiement pour la Suisse

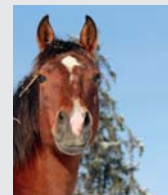
#### Zahlung für die Schweiz

BCF Fribourg  
Compte / Konto 25 01 136.403-04

### Etranger

#### Ausland

Raiffeisenbank Much-Ruppichterath  
BLZ 37069524 – Deutschland  
Compte/Konto 5540011  
Pour la France, envoyer votre chèque à:  
FSFM  
CP 190, Les Longs Prés  
1580 Avenches



### Couverture / Frontblatt

Photo/Foto: Véronique Erard-Guenot



Kurt Walther avec la jument de son frère décédé Léonie.  
Kurt Walther mit der von seinem verstorbenen Bruder gezogenen Stute Leonie. Photo/Foto: DR



Le sellier effectue des réparations et confectionne des articles en cuir.  
Der Sattler erledigt Reparaturen und stellt auch selber Lederwaren her. Photo/Foto: Hns

# Kurt Walther, sellier au Haras national suisse

## AVENCHES (VD): GROS PLAN SUR UN AMI DU FRANCHES-MONTAGNES

**Kurt Walther est responsable de l'atelier de sellerie du Haras national suisse depuis 1999. En dehors de son activité professionnelle, il est aussi un passionné du cheval des Franches Montagnes.**

### Votre première rencontre avec les franchises-montagnes ?

C'était à la ferme de mon grand-père, où les chevaux étaient encore utilisés pour travailler aux champs.

### Par quel franchises-montagnes, ou par quelle performance d'un FM avez-vous été tout particulièrement impressionné ?

Il y a des exemples très variés. Un d'entre eux est Leonie, notre plus jeune jument, qui à l'âge de 3 ans s'est classée 6 fois sur 7 participations dans des concours d'attelage.

### Pourquoi des franchises-montagnes ?

#### Quelles sont les caractéristiques de cette race que vous appréciez en particulier ?

Les franchises-montagnes sont généreux et très polyvalents. Ils sont en outre très prudents dans leur comportement avec les enfants. C'est donc surtout leur caractère et le fait qu'ils soient si peu compliqués à manier qui me plaît beaucoup. C'est aussi la raison pour laquelle mon épouse et moi sommes passé des demi-sang aux franchises-montagnes. C'est en effet mon épouse qui

a été active dans le sport d'attelage durant neuf ans. A cette époque, j'étais son groom et je m'occupais du matériel.

### Y a-t-il un cheval qui a joué ou joue un rôle tout particulier dans votre vie ?

Le premier qui me vient à l'esprit est à nouveau notre jument Leonie, qui a maintenant 5 ans. Elle a une importance spéciale aussi parce qu'elle a encore été élevée par mon frère, qui a perdu la vie dans un accident.

### Quel cheval avez-vous toujours voulu monter ou atteler une fois ?

Je suis surtout intéressé à l'attelage. Et ce serait certainement une magnifique expérience d'oser atteler une fois l'étalon reproducteur Nejack. Mais ce franchises-montagnes ne m'enthousiasme pas seulement par ses performances exceptionnelles dans le sport d'attelage, mais je le trouve aussi très intéressant au niveau zootechnique.

### De quelle performance personnelle êtes-vous particulièrement fier ?

Je suis très reconnaissant d'être en bonne santé et en pleine forme. Après tous les

cas de maladie et les décès que j'ai déjà dû vivre dans mon entourage, je considère comme grande performance de me réveiller chaque jour en bonne santé et de pouvoir effectuer mon travail quotidien.

### Depuis 1999, vous êtes le sellier responsable au Haras National. Quel a été votre parcours professionnel ?

J'ai suivi la formation de sellier qui dure 3 ans à Rosshäusern près de Berne. Puis j'ai fait mon école de recrues en 1977, où j'ai été incorporé à titre de sellier dans la compagnie des artisans.

Après le service militaire, j'ai travaillé trois ans dans une sellerie à Leissigen près d'Interlaken. Je suis allé ensuite pour un an dans une sellerie à Kernenried près de Kirchberg. Puis j'ai travaillé comme sellier durant huit ans à l'arsenal cantonal à Berne. Cela a été une période très intéressante et très instructive, car le maître-sellier en poste à cette époque m'a transmis beaucoup de son savoir-faire artisanal. Puis en 1989, j'ai commencé à travailler au Haras national suisse. Au début, j'ai cependant surtout été chargé du travail à l'écurie. Je ne travaillais à la sellerie qu'à environ 40%. A partir de 1999, j'ai été responsable de la sellerie du Haras national suisse. Mon père travaillait du reste déjà comme sellier à côté de son travail sur sa ferme.

### Quelles sont vos tâches ?

Je suis le responsable de la sellerie du Haras national suisse, où j'ai aussi la charge de l'encadrement d'une personne à former. Nous effectuons ensemble toutes sortes de réparations sur tous les





De g. à d. Nella (Nepal/Huston) 13 ans, Halla (Hapedro/Huston) 12 ans, toutes les deux filles de Piona (Huston/Berlincourt) 20 ans, et Léonie (Harquis Lambado Boy) sans oublier le chien Bronco, un croisé Border-Colli.

v.l.n.r.: Die 13-jährige Nella (Nepal/Huston), die 12-jährige Halla (Hapedro/Huston), beides Töchter von der 20-jährigen Piona (Huston/Berlincourt). ganz rechts die 5-jährige Leonie (Harquis/Lambado Boy). Immer mit von der Partie: Bronco, Border-Colli-Mischlingsrude. Photo/Foto: DR

# Kurt Walther, Sattler am Schweizerischen Nationalgestüt

## AVENCHES (VD): FREIBERGERFREUNDE IM VISIER

Seit 1999 ist Kurt Walther für die Sattlerei des Schweizerischen Nationalgestüts zuständig. Nebst seiner beruflichen Tätigkeit ist er auch ein Liebhaber der Freiburger.

### Ihre erste Begegnung mit Freibergern.

War bei meinem Grossvater auf dessen Bauernhof, wo die Pferde noch für die Arbeit auf dem Feld eingesetzt wurden.

### Welcher Freiburger bzw. welche Leistung eines Freibergers hat Sie ganz besonders beeindruckt?

Da gibt es verschiedenste Beispiele. Eines davon ist unsere jüngste Stute Leonie, welche als 3-Jährige von sieben Starts in Fahrturnieren gleich 6-mal klassiert war.

### Warum Freiburger? Welche Eigenschaften dieser Rasse schätzen Sie besonders?

Freiberger sind gutmütig und sehr vielseitig einsetzbar. Ausserdem sind sie sehr vorsichtig im Umgang mit Kindern. Es ist also vor allem ihr Charakter und der Umstand, dass

sie so unkompliziert im Umgang sind, der mir sehr zusagt. Dies waren auch die Gründe, wieso meine Frau und ich von Warmblütern auf Freiburger umgestiegen sind. Während neun Jahren war es nämlich meine Frau, welche aktiv im Fahrsport mitgewirkt hat. Ich war in dieser Zeit ihr TT und habe mich ums Material gekümmert.

### Gibt es ein Pferd, das in ihrem Leben eine ganz besondere Rolle gespielt hat, bzw. spielt?

Hier kommt mir wieder als erste unsere Stute Leonie, welche heute fünfjährig ist, in den Sinn. Sie hat für mich wohl auch deshalb einen so speziellen Stellenwert, da sie noch von meinem Bruder gezüchtet wurde, welcher bei einem Arbeitsunfall ums Leben kam.

### Welches Pferd wollten Sie schon immer einmal reiten bzw. fahren?

Ich bin vor allem am Fahren interessiert. Und da wäre es bestimmt ein tolles Erlebnis, den Zuchthengst Nejack einmal anspannen zu dürfen. Von diesem Freiburger bin ich jedoch nicht nur wegen seiner herausragenden Leistungen im Fahrsport begeistert, auch züchterisch finde ich ihn sehr interessant.

### Auf welche persönliche Leistung sind Sie besonders stolz?

Ich bin sehr dankbar dafür, gesund und munter zu sein. Nach all den Krankheits- und Todesfällen, die ich bereits miterleben musste, betrachte ich es jeden Tag von neuem als große Leistung, bei guter Gesundheit zu erwachen und meine tägliche Arbeit vollbringen zu können.

### Seit 1999 sind Sie der verantwortliche Sattler beim Schweizerischen Nationalgestüt. Wie war Ihr beruflicher Werdegang?

Ich absolvierte die 3-jährige Ausbildung als Sattler in Rosshäusern bei Bern. Danach (1977) absolvierte ich die Rekrutenschule, wo ich in der Handwerkerkompanie als Sattler eingeteilt war.

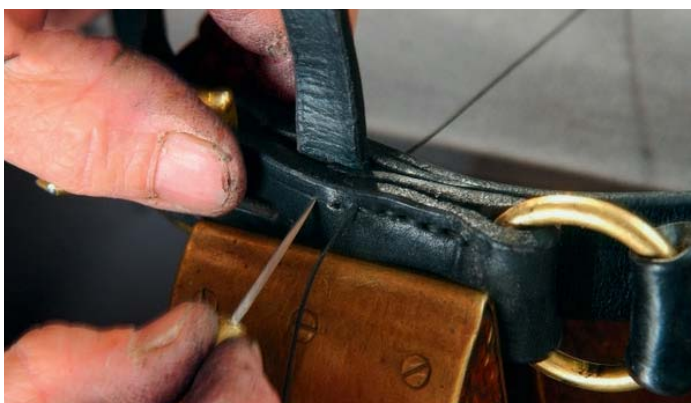
Nach dem Militär arbeitete ich in Leissigen bei Interlaken drei Jahre in einer Sattlerei. Danach wechselte ich für ein Jahr in eine Sattlerei nach Kernenried bei Kirchberg. Dann war ich acht Jahre lang im Kantonalen





Un travail qui demande précision et concentration. Mit voller Konzentration bei der Arbeit.

Photo/Foto: Sandra Culand  
www.kairos-photos.ch



Photo/Foto: Hns Philippe Dutoit



Photo/Foto: Hns Martin Rindlisbacher



### Kurt Walther

- 1957
- Est né et a grandi à Ulmiz
- Vit à Ulmiz, canton de Fribourg, Suisse
- Marié, sans enfants

**Profession :** sellier au Haras national suisse d'Avenches

**Hobby :** chant (membre d'un club de yodel), ses quatre propres chevaux franches-montagnes dont il s'occupe avec son épouse.

articles en cuir et fabriquons également nous-mêmes des brides, des sangles ou des licols de présentation par exemple. Il n'y a que les selles que nous ne fabriquons pas nous-mêmes. Je prépare également le matériel pour les stations d'étalons du Haras national suisse et participe aux réparations de nos voitures. Je suis en outre responsable de la gestion des tenues de travail de tous nos collaborateurs.

**Quelles exigences particulières y a-t-il envers un sellier dans un Haras national ?**  
Comme vous le voyez à la description de mes tâches, il faut être polyvalent. Il faut également être titulaire d'un certificat de capacité.

**Est-il possible d'acheter des articles en cuir de la sellerie du Haras national ?**

Oui, c'est possible. Nous proposons toute une variété d'articles en cuir, comme des longes, des brides, des harnais, des licols ou des étrivières. On peut également acheter de ravissants souvenirs, comme des porte-clés ou des décorations. Nous faisons également des réparations pour des clients externes. Nous louons aussi des harnais de saillie, par exemple.

**Avez-vous un truc pour soigner parfaitement le cuir ?**

Ne pas utiliser trop d'eau et de savon pour le cuir. J'utilise volontiers du savon noir, qui graisse aussi un peu le cuir. Pour le graissage des articles en cuir aussi, je trouve important de ne pas tomber dans l'excès. Pour la selle d'un cavalier de loisirs par exemple, un graissage deux fois par an suffit. Et ce qui est important aussi, c'est de bien nettoyer les articles en cuir avant de les graisser.

**A quoi ressemble la selle idéale pour un franches-montagnes, à quoi faut-il spécialement faire attention ?**

C'est difficile de dire d'une manière si générale. Il faut regarder individuellement pour chaque cheval quelle est la selle qui convient parfaitement, que ce soit un FM ou une autre race. Ce que je trouve toutefois vraiment important par rapport à la conformation de la plupart des FM, c'est que l'arçon soit assez large.

**Que souhaitez-vous à la race pour l'avenir ?**

Il faudrait absolument maintenir la polyvalence et le caractère équilibré des franches-montagnes.

*Freiberger Herold*



Photo/Foto: Hns Philippe Dutoit

La salle des beaux harnais du Haras national suisse.  
Geschirrkammer des Schweizerischen Nationalgestüts. Photo/Foto: Martin Rindlisbacher

### Kurt Walther

- Jahrgang 1957
- Geboren und aufgewachsen in Ulmiz
- Lebt in Ulmiz, Kanton Freiburg, Schweiz
- Verheiratet, keine Kinder

**Beruf:** Sattler am Schweizerischen Nationalgestüt Avenches

**Hobby:** Singen (Mitglied im Jodelklub), die vier eigenen Freibergerpferde, die er gemeinsam mit seiner Frau betreut.

Zeughaus in Bern als Sattler tätig. Dies war eine sehr interessante und lehrreiche Zeit, da mir vom dort tätigen Sattlermeister viel handwerkliches Wissen übermittelt wurde. Dann im Jahre 1989 begann meine Tätigkeit im Schweizerischen Nationalgestüt, wo ich allerdings zu Beginn vor allem für die Arbeit im Stall eingeteilt war. In der Sattlerei war ich nur ca. zu 40% tätig. Ab 1999 war ich dann für die Sattlerei des Schweizerischen Nationalgestüts verantwortlich. Mein Vater war übrigens neben der Arbeit auf seinem Bauernhof auch schon als Sattler tätig.

### Was gehört zu Ihren Aufgaben ?

Ich bin der Verantwortliche für die Sattlerei des Schweizerischen Nationalgestüts, wo ich auch die Betreuung jeweils eines Auszubildenden übernehme. Gemeinsam erledigen wir verschiedenste Reparaturen an sämtlichen Lederwaren und stellen auch

z. B. Zäume, Sattelgurten oder Vorführhalter selber her. Nur Sättel fertigen wir keine selber. Ich stelle auch das Material für die Hengststationen des Schweizerischen Nationalgestüts bereit und beteilige mich an Reparaturen unserer Kutschen. Ausserdem bin ich für die Verwaltung der Arbeitskleidung all unserer Mitarbeiter zuständig.

### Welche besonderen Ansprüche stellt ein Nationalgestüt an einen Sattler ?

Wie Sie aus dem Beschrieb meiner Aufgaben sehen konnten, vor allem eins: Vielseitigkeit. Und man muss auch im Besitz eines Fähigkeitsausweises sein.

### Besteht die Möglichkeit, Lederartikel aus der Sattlerei des Nationalgestüts zu kaufen ?

Ja, diese Möglichkeit besteht. Wir bieten verschiedenste Lederartikel an, wie beispielsweise Longen, Zäume, Ausbindezügel, Geschirre, Halfter oder Steigbügelriemen. Daneben gibt es auch hübsche Souvenirs, wie Schlüsselanhänger oder Schmuck zu kaufen. Ausserdem übernehmen wir auch Reparaturen für externe Kunden. Deckgeschirre, zum Beispiel, vermieten wir auch.

### Haben Sie einen Tipp für die perfekte Lederpflege ?

Nicht zu viel Wasser und Lederseife benutzen. Ich verwende gerne Schmierseife, welche das Leder auch noch etwas fettet. Auch beim Einfetten der Lederartikel gilt für mich: nur nicht im Übermass. Für einen Sattel eines Freizeitreiters zum Beispiel reicht es aus, zweimal pro Jahr zu fetten. Und wichtig

ist auch, die Lederartikel vor dem Einfetten sauber zu reinigen.

### Wie sieht der ideale Sattel für einen Freiberger aus, worauf ist besonders zu achten ?

Das kann man so allgemein schwer sagen. Da muss man für jedes Pferd individuell schauen, welcher Sattel exakt passt, egal ob Freiberger oder eine andere Pferderasse. Wichtig gerade beim Körperbau der meisten Freiberger finde ich es jedoch, dass das Kopfeisen genügend breit ist.

### Was wünschen Sie der Rasse für die Zukunft ?

Die Vielseitigkeit und der ausgeglichene Charakter der Freiberger sollten unbedingt beibehalten werden.

*Freiberger Herold*

PUBLICITÉ / WERBUNG

### Ihr Spezialist für:



- ✓ Stallapotheken, Verbandsmaterial
- ✓ ROWEL Leuchtreflexe
- ✓ GALLAGHER Elektro-Zaun
- ✓ FREY Mineralstoffe, Kräuter und Pflegeprodukte
- ✓ SIVERS Ergänzungsfutter
- ✓ ZEDAN, LEOVET, EFFOL Insektenschutz und Pflege
- ✓ EFFAX Lederpflege
- ✓ Ausbildung Pferdesamariter
- ✓ Kurse Pferdehalter, SKN
- ✓ Birth Alarm
- ✓ etc.

[www.proEquiShop.ch](http://www.proEquiShop.ch)



# Un franches-montagnes à la conquête des cœurs

**AUTRICHE: HONEY BOY A SÉDUIT ANABEL**

**Le voyage à la recherche d'un nouveau compagnon de loisirs a conduit la jeune Autrichienne Anabel Dietmaier jusqu'en Suisse. Il fallait que ce soit un franches-montagnes. De ça, elle en était absolument sûre !**

Au Sagenhof, elle a découvert Honey-Boy. Un descendant de 3 ans de Herkules 2/ Clair Vallon (3.13% FB).

« Nous avons sympathisé au premier coup d'œil ! » raconte Anabel,

qui se décrit elle-même comme une cavalière un peu anxieuse. Elle a besoin d'un cheval calme avec qui elle sent sûre et en qui elle peut avoir confiance. Cette confiance s'est confirmée dès la première sortie, elle était aux anges !

Honey a ainsi été chargé le matin du 26 octobre 2009 pour entamer le long voyage qui le menait jusqu'à Graz.

Grâce à sa curiosité et à son ouverture, Honey s'est vite trouvé de nombreux amis et s'est rapidement senti à la maison dans son nouvel environnement.

Le hongre est très désireux d'apprendre et se distingue par une grande intelligence. Il adore les défis !

Il est très polyvalent. Dans l'entraînement d'équitation, il fait aujourd'hui des changements de pied en l'air au galop, du travail sur deux pistes, un petit obstacle de temps en temps et pour changer, pique un galop sur le champ de course.

Rien que cela, pour une cavalière qui se dit anxieuse ! Honey apporte, range des animaux en peluche dans un seau. Il sait dire « non » et rit sur commande.

Les deux passent aussi beaucoup de temps à faire des promenades reposantes dans la belle nature.

Honey-Boy est né le 28 avril 2006 à Kottwil chez Josef Bättig. Il a remporté les notes 6,6,6 au concours des poulains. Un poulain équilibré, sain et très prometteur ! Peu avant son départ pour l'Autriche, le hongre a passé le test en terrain à Berne. Avec les notes de rêve de 9,8,8 pour le modèle

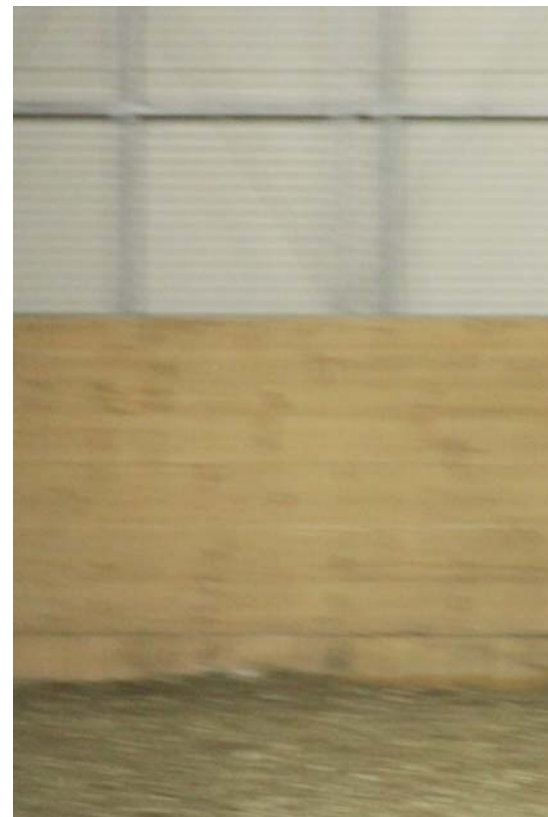
et les allures, 7,57 pour l'attelage et 7,6 pour l'équitation.

**Aucun cheval ne convient mieux que le FM !**

Ce cheval est le meilleur exemple que même des poulains avec des notes telles que celles qu'il avait reçues peuvent avoir leur place ! Nous avons besoin de chevaux qui ont un caractère stable ! La nature calme et généreuse ainsi que le modèle et les allures sélectionnées durant des années ne doivent pas se perdre ! Cela démarque nos franches-montagnes bien au-delà de nos frontières. Les notes attribuées à un poulain sont souvent des instantanés, le juge a le poulain à peine 5 min. sous les yeux, et la forme dans laquelle le poulain se trouve ce jour-là joue un rôle essentiel et décide malheureusement souvent de son avenir. Nous avons besoin de chevaux de loisirs qui ont les nerfs solides et des membres corrects, et qui aiment le changement !

« Honey est un grand enrichissement dans ma vie ! Je ne voudrais pas m'en passer et j'espère que nous allons passer encore de nombreuses années ensemble et apprendre l'un de l'autre ! » comme le dit la nouvelle propriétaire en parlant de son compagnon de loisirs « Honey ».

*Texte : Sabine Kathriner  
Photos : Anabel Dietmaier*





# Ein Freiburger erobert die Herzen Österreichs

## OESTERREICH: HONEY-BOY HAT ANABEL VERFÜHRT

**Auf der Suche nach einem neuen Freizeitpartner, führte die Reise der jungen Österreicherin Anabel Dietmaier in die Schweiz. Ein Freiburger sollte es sein, da war sie sich ganz sicher!**

Auf dem Sagenhof entdeckte sie Honey-Boy. Ein 3-jähriger Herkules 2/Clair Vallon Nachkomme (3,13 % FB).

«Wir waren uns vom ersten Augenblick an sympathisch!» sagt Anabel, die sich selbst als etwas ängstliche Reiterin bezeichnet. Sie brauche ein ruhiges Pferd, das ihr Sicherheit gibt und dem sie vertrauen kann. Dieses Vertrauen bestätigte sich mit dem ersten Ausritt, sie war überglücklich!

So kam es, dass Honey am Morgen des 26.10.09 verladen wurde und sich auf die lange Reise nach Graz machte.

Durch seine neugierige, aufgeschlossene Art fand er bald viele Freunde und fühlte sich in seiner neuen Umgebung rasch zu Hause.

Der Wallach ist sehr lernwillig und zeichnet sich durch eine hohe Intelligenz aus.

Er liebt Herausforderungen! Er ist sehr vielseitig. Im reiterlichen Training macht er heute fliegende Galoppwechsel, Seitengänge, ab und zu einen kleinen Sprung und zur Abwechslung einen Galopp auf der Rennbahn. (So viel zu der ängstlichen Reiterin...) Honey apportiert, räumt Stofftiere in einen Kübel. Kann «Nein» sagen, lacht auf Kommando. Viel Zeit verbringen die beiden auch bei erholsamen Ausritten in der schönen Natur.

Honey-Boy kam am 28.4.06 in Kottwil bei Josef Bättig auf die Welt. An der Fohlenschau wurde er mit den Noten: 6 6 6 beurteilt. Ein ausgeglichenes, gesundes und vielversprechendes Fohlen! Kurz vor seiner Reise nach Österreich absolvierte der Wallach in Bern den Feldtest. Mit den Traumnoten Ext: 9, 8, 8, Fahren: 7,57, Reiten: 7,6.

## Kein Pferd wird sich besser eignen als Freiburger

Dieses Pferd ist das beste Beispiel, dass auch Fohlen mit den Noten, wie er sie hatte, ihre Berechtigung haben! Wir brauchen charakterstarke Pferde! Das ruhige, gutmütige Wesen und das über Jahre hingezüchtete Exterieur darf nicht verloren gehen! Es zeichnet unsere Freiburger weit über die Landesgrenzen aus. Die Fohlennoten sind oft Momentaufnahmen, der Richter hat das Fohlen knapp 5min. vor sich, dabei spielt die Tagesform des jungen Pferdes eine wesentliche Rolle und entscheidet leider oft über seine Zukunft. Wir brauchen Freizeitpferde, die nervenstark sind, die ein gesundes Fundament vorweisen, die Abwechslung lieben!

«Honey ist eine grosse Bereicherung in meinem Leben! Ich möchte ihn nicht missen und hoffe, dass wir noch viele Jahre miteinander verbringen und voneinander lernen können!» so die neue Besitzerin über ihren Freizeitpartner «Honey».

*Text: Sabine Kathriner  
Fotos: Anabel Dietmaier*

A l'équitation Honey-Boy fait des changements de pied au galop et du travail sur deux pistes  
In reitlicher training macht Honey-Boy fliegende Galoppwechsel, und Seitengänge



Honey Boy sait dire «non» et rire sur commande  
Honey-Boy kann «nein» sagen und lacht auf Kommando





IGFP: Internationale Gesellschaft für die Funktionsverbesserung der Pferde Zähne

**DR. MED. VET.**  
**SABINE WILD**  
prakt. Tierärztin  
gepr. PDP nach IGFP

mit mehrjähriger Erfahrung in selbständiger Tätigkeit bietet Ihnen für Ihre Pferde an:

**Korrektur der Backenzähne:**

Kantenschleifen und Optimierung der Okklusion

**Anpassen der Schneidezähne – 3-Punkt-Balance:**

Kiefergelenk – Backenzähne – Schneidezähne

**Jungpferde:**

Kontrolle des Zahnwechsels, Extraktion der Milchzahnkappen und Wolfszähne

Tel. 078 631 48 66

E-Mail: pferdedentalpflege@bluewin.ch



Fédération jurassienne  
d'élevage chevalin  
Jurassische  
Pferdezuchtverband



**EXPO-VENTE CHEVAUX**

**Franches-Montagnes**

Dimanche, 7 avril 2013

Dès 9h30 « Manège Pré-Mochel »  
Delémont

**VERKAUFS-AUSSTELLUNG**

**Freiberger Pferde**

Sonntag, 7. April 2013

Ab 9 Uhr 30 « Manège Pré-Mochel »  
Delémont

CH-2800 Delémont / Tél. 079 376 77 57  
Courriel: fm-ch@bluewin.ch



# Bitusag SA

Produits bitumineux  
Enduits superficiel (Styrelf 103)  
Collage Emulsion Laque

# Hertzeisen SA

Mazout-Chauffage  
Diesel-Carburant  
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

## Boutique FM

Accessoires  
Autocollants  
Ecussions  
Vêtements  
Calendriers  
Catalogues

Bienvenue au Shop pour les amis du cheval des Franches-Montagnes.

# www.boutique.fm-ch.ch



# Michael Freund, quatre fois champion du monde, entraîne des FM

## ALLEMAGNE : LE GRAND MAÎTRE ALLEMAND N'AVAIT JAMAIS MENÉ DE FM

Des invitations ont été lancées pour participer à l'entraînement d'attelage avec Michael Freund, Monsieur Sport d'attelage, les 12 et 13.01.2013 sur les installations de la meneuse du cadre national allemand Mareike Harm.

J'ai reçu une invitation pour participer avec Nicolai (P: Nino F.W., éleveur: Michèle & Martin Wenger, Lauwil), mon hongre franches-montagnes élevé en Suisse, âgé de seulement 5 ans.

Comme il avait beaucoup neigé pour nos conditions du Nord de l'Allemagne, l'entraînement d'attelage a eu lieu dans le grand manège de 30 x 70m de l'exploitation de Rützenhagen.

Le samedi, il s'agissait d'abord de faire connaissance et à cette occasion, Michael Freund s'est renseigné sur notre niveau de formation et nos résultats. Nous avons rapidement commencé à parler de Nicolai et par conséquent de sa race également. En 40 ans de carrière, il n'avait ni mené, ni entraîné de franches-montagnes. C'était une première pour lui et il ne voulait pas rater l'occasion de prendre lui-même les guides.

Il a ainsi mené d'abord lui-même Nicolai durant 10 minutes pour se faire une idée. Puis nous avons enlevé la musserolle et avons philosophé un moment pour savoir s'il y aurait éventuellement une embouchure encore plus douce pour lui qu'un simple filet brisé.

Durant les périodes d'entraînement suivantes, nous nous sommes surtout concentrés à obtenir un appui correct avec plus d'engagement et une arrière-main encore plus active. J'ai aussi pu introduire des améliorations à ma manière de donner des aides, de sorte que je puisse le mener encore plus devant moi et que je puisse obtenir de manière plus fluide et plus rapide la transition entre les ordres et l'incurvation, ainsi que pour aller en droite ligne de façon plus fluide. A la fin, Michael Freund était content et a dit que Nicolai était un bon cheval. J'ai reçu des devoirs à faire, mon entraîneuse Mareike Harm a reçu des suggestions pour nos prochaines séances d'entraînement. Michael Freund reviendra en novembre pour voir où nous en sommes.

J'espère que nous pourrons alors l'enchanter encore plus et susciter son enthousiasme pour le franches-montagnes.

Ulrike Firk



Ulrike Firk & Michael Freund

# 4-maliger Weltmeister Michael Freund trainiert Freiberger

## DEUTSCHLAND : DER DEUTSCHER MEISTER HATTE NOCH NIE FREIBERGER GEFAHREN

Auf der Anlage der deutschen Bundeskaderfahrerin Mareike Harm wurde am 12. und 13.01.2013 zum Fahrtraining mit Mr. Fahrsport, Michael Freund, geladen.

Eine Einladung ging an mich mit meinem erst 5-jährigen in der Schweiz gezogenen Freiberger Wallach Nicolai (V: Nino F.W., Züchter: Michèle & Martin Wenger, Lauwil). Gefahren wurde aufgrund der Wetterverhältnisse, es hatte für unsere norddeutschen Verhältnisse kräftig geschneit, in der 30 x 70m grossen Halle des Hofs Rützenhagen.

Am Samstag stand zunächst ein Kennenlernen auf dem Programm, bei dem Michael Freund sich nach unserem Ausbildungsstand und unseren Erfolgen erkundigte.

Schnell kamen wir auf Nicolai zu sprechen und somit auch auf seine Rasse. Einen Freiberger hatte er in seiner 40-jährigen Laufbahn bisher weder gefahren noch trainiert. Das war eine Premiere für ihn und so wollte er es sich nicht nehmen lassen, mal selbst an die Leinen zu gehen.

So fuhr er Nicolai zunächst 10 Minuten selbst, um sich ein Bild zu machen. Danach entfernten wir den Nasenriemen und philosophierten darüber, ob es eventuell ein noch weiches Gebiss als die einfach gebrochene Wassertrense für ihn geben würde.

In den folgenden Trainingseinheiten legten wir das Hauptaugenmerk auf eine korrekte Anlehnung mit mehr Aufrichtung und einer noch aktiveren Hinterhand. Auch an meiner Hilfengebung wurden Verbesserungen eingeführt, so dass ich ihn noch mehr vor mir fahren konnte und der Wechsel zwischen Stellung und Biegung, sowie Geraderichtung fließender und schneller abrufbar wurde. Am Ende zeigte Michael Freund sich zufrieden und sagte, Nicolai sei ein gutes Pferd.

Ich erhielt Hausaufgaben, meine Trainerin Mareike Harm Anregungen für unsere nächsten Trainingseinheiten und im November wird Michael Freund wiederkommen und wieder ein Auge auf uns werfen...

Ich hoffe, wir können ihn dann noch mehr verzaubern und für den Freiberger begeistern.

Ulrike Firk

# Communications de la gérance

## ATTENTION : informations importantes pour les éleveurs !

### Annonce des naissances 2013

Pour l'année 2013, nous rappelons aux éleveurs qu'ils doivent annoncer la naissance de leur poulain sur le portail de Agate [www.agate.ch](http://www.agate.ch). Par la suite, l'UELN attribué au poulain doit être inscrit sur le bulletin de mise bas avant l'envoi à la gérance FSFM à Avenches. Les éleveurs doivent impérativement envoyer le bulletin de mise bas dûment complété (avec UELN) dans les 8 jours suivant la naissance du poulain. Si la jument n'est pas portante, a avorté ou si le poulain est mort-né, le bulletin de mise bas doit aussi être renvoyé, avec la mention adéquate. D'avance nous remercions les éleveurs de leur diligence.

### Annonces des naissances 2011 et 2012 sur AGATE

Les naissances des poulains FM 2011 et 2012 sont à enregistrer obligatoirement dans la BDTA Equine, par l'intermédiaire du site AGATE. Ces équidés ne peuvent pas être inscrits en enregistrement initial. Si vous vendez ces chevaux sans les avoir inscrits sur le site de Agate (donc sans No UELN), il est ensuite impossible aux acheteurs de les retrouver pour les acquérir.

### Emission des passeports

Cette année, chaque passeport est imprimé avec l'UELN. Si vous avez encore besoin d'un passeport pour un cheval plus âgé (né avant le 1<sup>er</sup> janvier 2011), vous devez nous envoyer un signalement actuel pris par un vétérinaire agréé, l'original du certificat d'origine et la liste de vos chevaux inscrits dans agate avec les n° UELN.

### Trois candidats à la présidence de la Fédération

Réunis le 31 janvier 2013, le comité de la FSFM a pris connaissance des trois candidatures à la présidence de la FSFM dès le mois d'avril 2013. Il s'agit de celle de M. Michel Beuret des Emibois/JU, de celle de M. Hermann Gehrig de Aeschi/SO ainsi que de celle de M. Eddy von Allmen de Mont-Tramelan/BE, actuel vice-président, déposée en début décembre 2012.

Comme prévu, le dossier des trois candidatures sera transmis prochainement pour-préavis à la commission «Président FSFM dès 2013» nommée à cet effet. Cette commission aura pour tâche d'analyser la conformité des candidats au profil de président publié l'été dernier.

L'élection du président à la succession de Bernard Beuret aura lieu lors de l'assemblée ordinaire des délégués de la Fédération, le 18 avril 2013, à Wallierhof/Riedholz.



## APPEL

Les organisateurs (FSFM et Haras National) du show de la journée franchises-montagnes, qui a lieu le 9.5.2013 de 14h30 à 17h dans le cadre de l'exposition BEA cheval 2013, **sont à la recherche de personnes (groupes) intéressées**. En effet, une chance leur est offerte de présenter leur cheval FM dans l'arène devant un large public.

Renseignements et inscriptions à l'adresse suivante :

[hansruedi.zurkinden@haras.admin.ch](mailto:hansruedi.zurkinden@haras.admin.ch)



# Mitteilungen der Geschäftsstelle

## ACHTUNG: Wichtige Infos an den Züchter!

### Geburtmeldungen 2013

Wir erinnern die Züchter daran, dass sie die Geburt ihrer Fohlen für das Jahr 2013 auf dem Webportal Agate [www.agate.ch](http://www.agate.ch) melden müssen. Das Fohlen erhält in der Folge eine UELN, welche auf der Geburtsmeldekarte eingetragen werden muss, bevor diese an die SFZV Geschäftsstelle in Avenches eingeschickt wird. Die Züchter müssen die korrekt ausgefüllte Geburtsmeldekarte (mit UELN) unbedingt innert 8 Tagen nach der Geburt des Fohlens einsenden. Ist die Stute nicht trächtig, erfolgte ein Abort oder eine Totgeburt, so muss die Geburtsmeldekarte ebenfalls mit dem entsprechenden Vermerk eingesendet werden. Wir danken den Züchtern bereits im Voraus für ihre Gründlichkeit.

### Geburtmeldungen 2011 und 2012 auf AGATE

Die Geburten der FM-Fohlen 2011 und 2012 müssen unbedingt via Internetseite AGATE in der TVD-Equiden Datenbank registriert werden! Wenn Sie die Pferde ohne Agate-Registrierung, das heisst ohne UELN-Nummer verkaufen, ist es anschliessend dem Käufer unmöglich, es auf seinen Namen einzutragen.

### Ausstellung von Pässen

Dieses Jahr wird jeder Pass mit einer UELN ausgedruckt. Wenn Sie noch einen Pass für ein älteres Pferd benötigen, schicken Sie uns bitte ein aktuelles Signalement Ihres Pferdes zusammen mit dem Original des Abstammungsscheins und einer Liste Ihrer Pferde (mit UELN), die in Agate registriert sind.

### Drei Kandidaten für die Präsidentschaft des Verbands

An seiner Sitzung vom 31. Januar 2013 hat der Vorstand des SFZV von den drei Bewerbungen für die Präsidentschaft des Verbands ab April 2013 Kenntnis genommen. Bei den Kandidaten handelt es sich um die Herren Michel Beuret aus Les Emibois/JU, Hermann Gehrig aus Aeschi/SO und Eddy von Allmen aus Mont-Tramelan/BE, derzeitiger Vize-Präsident, der seine Bewerbung anfangs Dezember 2012 eingereicht hat. Wie vorgesehen, wird das Dossier mit den drei Kandidaturen demnächst der eigens zu diesem Zweck gebildeten Kommission «Präsident SFZV ab 2013» für ein Vorgutachten weitergeleitet. Diese Kommission hat zur Aufgabe zu prüfen, inwieweit die Kandidaten dem im letzten Sommer veröffentlichten Profil entsprechen.

Die Wahl des neuen Präsidenten und Nachfolgers Herrn Bernard Beuret findet an der ordentlichen Delegiertenversammlung des Verbands am 18. April 2013 im Wallierhof in Riedholz statt.



## AUFRUF

Die Organisatoren (SFZV und Eidg.Gestüt) des Schauprogrammes des Freibergertages am Montag 9.5.2013 von 14.30 bis 17.00 Uhr an der BEA-Pferd 2013 **möchten interessierten Personen** (Gruppen) die Möglichkeit bieten, sich in der Arena mit ihren FM-Pferden einem grossen Publikum zu präsentieren.

Auskunft und Anmeldungen Bitte an:

[hansruedi.zurkinden@haras.admin.ch](mailto:hansruedi.zurkinden@haras.admin.ch)

# Fourrage grossier de qualité suprême

## SWISS DELUXE HAYLAGE POUR UN AFFOURRAGEMENT SANS POUSSIÈRE

Swiss Deluxe Haylage est un fourrage grossier pauvre en poussière répondant au mieux aux exigences d'un affourragement naturel et sain, il contribue à la bonne santé des chevaux.

Swiss Deluxe Haylage est un fourrage grossier avec odeur agréable, légèrement sucrée. Le choix adéquat d'un mélange de graminées, identique pour toutes les surfaces de production, assure une structure constante du fourrage. Les analyses régulières du fourrage garantissent une haute qualité continue. Le Haylage ne déploie pas de poussière il est légèrement humide et sa teneur en matière sèche est environs 70%. Le fourrage est d'abord récolté et stocké en grande balles carrées. Dans un deuxième temps le fourrage sera déballé de son filme et suite au contrôle visuel le Haylage sera décompacté, aéré, puis à nouveau compacter en portion de 18 kg. L'emballage final est un sac robuste imperméable à l'air assurant le maintien de la qualité. De plus ce sac contribue à une bonne stabilité lors du stockage. Le délicieux Swiss Deluxe Haylage peut être mis à disposition en temps que fourrage de base ou en temps que complément, vous n'aurez pas de reste. Cela facilite le management de l'affourragement que ce soit à l'écurie ou en route. Swiss Deluxe Haylage est produit et mis en sacs par Marschall Feed, exploitation agricole familiale à Neuenegg (canton de Berne).

Swiss Deluxe Haylage est en vente auprès des Landi.

D'autres informations:  
[www.marschallfeed.ch](http://www.marschallfeed.ch)



# Höchste Raufutterqualität

## SWISS DELUXE HAYLAGE FÜR GESUNDE PFERDE, DIE NICHT GERNE HUSTEN

Swiss Deluxe Haylage ist ein wohlriechendes Raufutter. Es erfüllt die Anforderungen an eine natürliche Fütterung und ist die Grundlage für gesunde Pferde.

Swiss Deluxe Haylage ist ein staubarmes Raufutter für Pferde. Das hochwertige Pferdefutter erreicht seine äusserst hohe Qualität dank reinen Gräserbeständen, welche speziell für die Herstellung von Swiss Deluxe Haylage angebaut werden.

Dank regelmässigen Futtermittelanalysen kann Swiss Deluxe Haylage in einer einheitlichen Struktur und gleichbleibendem Trockensubstanzanteil von rund 70 Prozent angeboten werden. Das Haylage wird in Grossballen konserviert und später in Kleinballen umgepackt. Die Endverpackung im luftdichten handlichen 18-Kilogramm-Sack garantiert eine hohe Lagerstabilität. Das schmackhafte Swiss Deluxe Haylage, das als Alleinfutter oder zur Ergänzung vorgelegt werden kann, wird von den Pferden restlos aufgefressen. Dies erleichtert das Futtermanagement im Stall wie auch unterwegs. Swiss Deluxe Haylage wird vom Unternehmen Marschall Feed, einem landwirtschaftlichen Familienbetrieb in Neuenegg (Kanton Bern), produziert und verpackt und ist in der Landi erhältlich.

Weitere Infos:  
[www.marschallfeed.ch](http://www.marschallfeed.ch)

Swiss Deluxe Haylage est produit par une exploitation agricole familiale à Neuenegg (BE).  
Swiss Deluxe Haylage wird von einem landwirtschaftlichen Familienbetrieb in Neuenegg (BE) produziert.





## Cours d'introduction à l'appréciation du modèle et des allures du FM MA13

<b>Date</b>	MA13-001, 21.3, 11.04, 23.05, 20.8, 7.9 prov., 24.9.2013, allemand + français
<b>Lieu, renseignements</b>	HNS, 1580 Avenches, T 026 676 63 75, formation@haras.admin.ch
<b>Contenu du cours</b>	1er et 2ème jour: Connaissance de base de l'appréciation du modèle et des allures chez le cheval franches-montagnes. Programme d'élevage, buts d'élevage, principes de sélection, classement, commentaires, exercices pratiques d'appréciation. 3ème jour: Théorie (valeurs d'élevage, etc.), enchaînement avec l'appréciation du modèle et des allures, utilité de cette appréciation, ainsi que des exercices pratiques. 4ème jour: Appréciation du poulain en théorie et en pratique. 5ème jour: Concours de poulains à Avenches, exercices pratiques 6ème jour: Test final (théorie et pratique) et obtention d'un certificat reconnu par la FSFM.
<b>Participant(es)</b>	Ouvert à toute personne intéressée.
<b>Prix du cours</b>	Le cours doit être suivi en bloc – il n'est pas possible de s'inscrire uniquement à une journée. Y compris le support de cours, sans repas de midi. Tarif normal CHF 900.00
<b>Responsable et intervenant</b>	Pierre-André Poncet, ancien directeur HNS Eddy von Allmen, vice-président FSFM, Avenches Ruedi von Niederhäusern, HNS, Responsable du Groupe de recherche EquiChain

Programme et inscription sous: [www.agroscope.admin.ch/haras](http://www.agroscope.admin.ch/haras) > cours



## Einführungskurs in die Selektion des Modells und der Gänge beim FM MA13

<b>Datum</b>	MA13-001, 21.3, 11.04, 23.05, 20.8, 7.9 prov., 24.9.2013, deutsch + französisch
<b>Ort, Auskunft</b>	SNG, 1580 Avenches, T 026 676 63 75, formation@haras.admin.ch
<b>Kursinhalt</b>	1. und 2. Tag: Aneignung der theoretischen und praktischen Grundkenntnisse in der Beurteilung von Modell und Gang des Freibergerpferdes. Zuchtprogramm, Zuchtziel, Prinzipien der Selektion, Klassierung, Kommentare, praktische Beurteilungsübungen. 3. Tag: Theorie (Zuchtwertschätzung, usw.), Verbindung zwischen der Beurteilung des Modells / Gänge und der Nutzung sowie praktische Übungen. 4. Tag: Fohlenbewertung in Theorie und Praxis 5. Tag: Fohlenschau in Avenches, Bewertungsübung in der Praxis/prov. Datum 6. Tag: Abschlusstest in Theorie und Praxis mit SFZV-anerkanntem Zertifikat
<b>Teilnehmer/innen</b>	Offen für alle interessierten Personen Alle drei Tage werden als Blockkurs angeboten und können nicht einzeln besucht werden.
<b>Kurskosten</b>	Inkl. Kursunterlagen, exkl. Mittagessen Normaltarif CHF 900.00
<b>Kursleitung und Referenten/innen</b>	Pierre-André Poncet, ehemaliger Direktor, SNG Eddy von Allmen, Vize-Präsident SFZV, Avenches Ruedi von Niederhäusern, SNG, Verantwortlicher Forschungsgruppe EquiChain

Programm und Anmeldung: [www.agroscope.admin.ch/haras/](http://www.agroscope.admin.ch/haras/) > Kurse

# Activités du comité FSFM

**Le 24 janvier 2013, le comité FSFM a tenu sa première séance de l'année. Il s'agissait d'une séance extraordinaire consacrée au traitement des prises de position – une vingtaine – résultant de la deuxième consultation concernant la révision des statuts et des règlements FSFM. Seuls quelques points, parmi les plus importants, sont développés ci-après.**

## Dénomination de la FSFM

Les propositions concernant la dénomination de la Fédération à l'avenir étaient très variées et très différentes. Après discussion, le comité a décidé d'adresser la proposition suivante à l'assemblée extraordinaire des délégués du 14 mars prochain: Fédération suisse du Franches-Montagnes (En allemand: Schweizerischer Freibergerverband).

### Le choix de cette variante est motivé comme suit:

- 1) le texte est raccourci par comparaison avec la dénomination actuelle;
- 2) les notions importantes de Suisse et de Franches-Montagnes sont maintenues;
- 3) la signification de la dénomination est claire;
- 4) le texte est sobre et durable car il n'est pas inspiré d'une mode.

## Structure des organes de la Fédération

Lors de la consultation trois syndicats ont proposé des modifications importantes de la structure des organes de la Fédération. Dans un souci d'efficacité et d'économies, ils ont notamment suggéré de supprimer la direction et de réduire le nombre de membres du comité à cinq ou à sept.

Le comité a pesé le pour et le contre de ces propositions en regard des structures actuelles. Finalement, il a opté pour un comité comprenant **au maximum 9 membres**, ce qui introduit plus de souplesse d'adaptation et pour **le maintien de la direction**, dans laquelle toutefois le gérant siège avec **voix consultative**.

### Le choix de cette variante est motivé comme suit:

- 1) la Fédération compte des membres provenant de régions diverses, ayant des intérêts différents et des conceptions multiples de l'élevage; il est dès lors très important qu'un maximum de courants d'idées et d'intérêts soient représentés au comité;
- 2) le nombre de décisions à prendre est considérable, le maintien de la direction permet de décharger le comité des décisions de moindre importance et d'éviter d'attribuer de trop larges compétences au gérant;
- 3) la pratique démontre que la Fédération doit fonctionner de manière démocratique et transparente; ces objectifs seront plus facilement atteints avec la variante de structures organisationnelles proposée par le comité.

## Représentation des organisations d'élevage provenant des pays voisins

La représentation des organisations d'élevage provenant des pays voisins prête évidemment à discussion. Les uns ne désirent aucun développement de l'élevage à l'étranger donc aucune représentation; les autres demandent une représentation équitable.

Le comité propose que pour chaque pays **seule une organisation** puisse être membre de la FSFM et que cette organisation soit représentée à l'assemblée des délégués selon **les mêmes règles** que les syndicats et autres organisations suisses.

### Le choix de cette variante est motivé comme suit:

- 1) Cette variante permet d'éviter un développement anarchique et envahissant d'organisations d'élevage du cheval FM à l'étranger;
- 2) la Fédération assure ainsi une égalité de traitement à tous ses membres;
- 3) cette option renforce la collaboration et la cohésion des éleveurs et des utilisateurs du cheval FM;
- 4) l'élevage à l'étranger qui se développera de toute manière sera mieux contrôlé.

## Appréciation du caractère

Les réponses à la consultation concernant l'appréciation du caractère sont très diversifiées. Après une discussion nourrie au

sein du comité, **une solution consensuelle** a été arrêtée. Le test de comportement est définitivement abandonné et en particulier le test du tapis, du sanglier et du parapluie. Il sera par ailleurs demandé à l'assemblée des délégués de se prononcer sur le principe même d'une appréciation du caractère. Si la réponse est négative, le dossier sera classé. Si la réponse est positive, des tests seront effectués en 2014 pour affiner le système. L'activité de base sera appréciée sans en référer aux hennissements.

### Le choix de cette variante est motivé comme suit:

- 1) le caractère constitue un des principaux atouts du cheval FM sur le marché; il convient donc de lui prêter la plus grande attention dans toutes les démarches de sélection;
- 2) les valeurs d'élevage jouent un rôle croissant en élevage dans toutes les espèces; le système proposé permettra enfin de calculer des valeurs d'élevage pour le caractère;
- 3) le comportement du cheval sera observé par les juges et qualifié par les termes adéquats; il ne sera pas attribué de notes éliminatoires;
- 4) le renoncement à toute appréciation constituerait un signe très négatif à l'adresse des utilisateurs de chevaux FM; il s'agit d'une démarche promotionnelle de première importance.

De nombreux autres points figurent encore dans la révision en cours des statuts et règlements et seront soumis pour décision à l'assemblée des délégués du 14 mars prochain.

\*\*\*\*\*

**Le comité FSFM a tenu une deuxième séance le 31 janvier, avec plus d'une dizaine de points à l'ordre du jour. Les délibérations et les décisions sont résumées ci-après.**

En ouverture de séance, le président a rendu hommage à Anita Brutschi décédée suite à un tragique accident; il s'est en outre réjoui du retour au sein du comité du vice-président Heinz Mägli absent



# Aktivitäten des SFZV Vorstandes

**Am 24. Januar 2013 hat der Vorstand des SFZV die erste Sitzung des Jahres abgehalten. Es handelte sich dabei um eine ausserordentliche Sitzung, bei welcher es darum ging, die ungefähr 20 Stellungnahmen zu behandeln, welche aus der 2. Anhörungsrunde zur Revision der Statuten und Reglemente des SFZV stammten. Nur einige dieser Punkte, darunter die bedeutendsten, werden nachfolgend erläutert.**

## Verbandsbezeichnung des SFZV

Die Stellungnahmen zur zukünftigen Verbandsbezeichnung waren sehr vielfältig und unterschieden sich stark untereinander. Nach der Diskussion hat sich der Vorstand dazu entschlossen, der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 14. März folgenden Vorschlag vorzulegen: **Schweizerischer Freibergerverband** (in Französisch: Fédération suisse du Franches-Montagnes).

## Die Wahl dieser Variante wird folgendermassen begründet:

- 1) der Wortlaut wird im Vergleich zur aktuellen Namensgebung verkürzt;
- 2) die wichtigen Begriffe «Schweiz» und «Freiberger» bleiben erhalten;
- 3) die Bedeutung der Verbandsbezeichnung ist klar;
- 4) der Wortlaut ist sachlich und nachhaltig, da er nicht einem Zeitgeschmack entspringt

## Struktur der Verbandsorgane

Während der Anhörung haben drei Zuchtgenossenschaften bedeutende Veränderungen in der Struktur der Verbandsorgane vorgeschlagen. Im Interesse von Effizienz und Wirtschaftlichkeit haben sie insbesondere dazu angeregt, die Geschäftsleitung abzuschaffen und den Vorstand auf fünf oder sieben Mitglieder zu verkleinern.

Der Vorstand hat pro und kontra dieser Vorschläge mit Blick auf die aktuellen Strukturen abgewogen. Schlussendlich hat er sich für die Option eines Vorstandes von **maximal 9** Mitgliedern ausgesprochen, was einen grösseren Spielraum lässt, und

für den **Erhalt der Geschäftsleitung**, in welcher jedoch der Geschäftsführer mit einer **Konsultativstimme** sitzt.

## Die Wahl dieser Variante wird folgendermassen begründet:

- 1) Die Verbandsmitglieder stammen aus unterschiedlich Regionen mit verschiedenen Interessen und vielfältigen Zucht Konzepten; es ist daher von grosser Bedeutung, dass ein Maximum der gängigen Ideen und Interessen im Vorstand vertreten sind;
- 2) Die Anzahl der zu treffenden Entscheidungen ist bemerkenswert. Der Erhalt der Geschäftsleitung erlaubt es, den Vorstand bei weniger bedeutenden Entscheidungen zu entlasten und verhindert, dass dem Geschäftsführer zu grosse Kompetenzen übertragen werden.
- 3) Die Praxis zeigt, dass der Verband in einer demokratischen und transparenten Art und Weise funktionieren muss; diese Ziele werden eher durch diejenige Variante der Organisationsstruktur erreicht, wie sie vom Vorstand vorgeschlagen wurde.

## Vertretung von Zuchtorganisationen im benachbarten Ausland

Die Vertretung von Zuchtorganisationen im benachbarten Ausland gibt offensichtlichen Anlass zur Diskussion. Die einen wünschen sich überhaupt keine Entwicklung der Zucht im Ausland und daher auch keine Vertretung; die anderen wünschen sich eine gleichwertige Vertretung. Der Vorstand schlägt vor, dass für jedes Land **eine einzige Zuchtorganisation** Mitglied des SFZV sein kann und dass diese Organisation im Rahmen der Delegiertenversammlung nach denselben Regeln teilnehmen kann, wie die Zuchtgenossenschaften und andere Organisationen der Schweiz.

## Die Wahl dieser Variante wird folgendermassen begründet:

- 1) Diese Variante erlaubt es, eine anarchische und ausufernde Entwicklung von ausländischen Zuchtorganisationen im Ausland zu verhindern;
- 2) Der Verband stellt dadurch die Gleichbehandlung aller seiner Mitglieder sicher;
- 3) Diese Option verstärkt die Zusammenarbeit und den Zusammenhalt

zwischen den Züchtern und den Verwendern des Freibergerpferdes;

- 4) Die Zucht im Ausland, welche sich sowieso entwickelt, ist einer besseren Kontrolle unterworfen.

## Charaktertest

Die Antworten auf die Anhörung zum Wesenstest sind sehr unterschiedlich ausgefallen. Nach einer Diskussion innerhalb des Vorstandes wurde eine **einvernehmliche Lösung** festgelegt. Der Verhaltenstest wird definitiv abgeschafft, insbesondere der Teppichtest, der Wildschweintest sowie der Schirmtest. Es wird an anderer Stelle von der Delegiertenversammlung verlangt werden, sich grundsätzlich zum Wesenstest zu äussern. Fällt die Antwort negativ aus, wird dieses Thema erledigt sein. Fällt sie positiv aus, werden 2014 Tests durchgeführt werden, um das System zu verfeinern. Die Grundaktivität wird bewertet werden ohne sich dabei auf das Wiehern zu berufen.

## Die Wahl dieser Variante wird folgendermassen begründet:

- 1) Der Charakter ist eines der wesentlichen Trümpfe des Freibergerpferdes auf dem Markt; diesem Merkmal sollte deshalb während aller Etappen der Selektion die allergrösste Aufmerksamkeit geschenkt werden;
- 2) Die Zuchtwerte spielen in zunehmendem Masse eine Rolle in der Zucht von allen Tierarten; das vorgeschlagene System würde es endlich erlauben, Zuchtwerte für den Charakter zu berechnen;
- 3) Das Verhalten des Pferdes wird durch die Richter beurteilt und mit adäquaten Bezeichnungen qualifiziert werden; es wird keine Benotung geben, zu einem Ausschluss führen kann;
- 4) Würde auf diese Beurteilung vollständig verzichtet werden, so wäre dies ein sehr negatives Zeichen an die Adresse der Verwender des Freibergpferdes; es handelt sich daher um einen Schritt von höchster Bedeutung für die Vermarktung.

Zahlreiche weitere Punkte sind ebenfalls Bestandteil der laufenden Revision von Statuten und Reglemente und werden der Delegiertenversammlung am 14. März zur Beurteilung vorgelegt werden.

## INFOS FSFM

durant quelques mois pour des raisons de maladie.

### Collaboration avec les éleveurs FM d'Allemagne

Lors de la Sélection nationale des étalons de Glovelier, une rencontre avec une délégation allemande a été mise sur pied. Elle avait pour but de prendre connaissance et de discuter d'un projet de convention à signer entre la FSFM et une organisation en Allemagne. Il s'agira finalement du « Bayerischer Zuchtverband für Kleinpferde und Spezialpferderassen ». Cette fédération représentera vraisemblablement tous les éleveurs et utilisateurs allemands au sein de la FSFM. C'est une solution qui convient parfaitement à la FSFM car elle sauvegarde les intérêts de tous les partenaires.

La convention sera signée dans le courant de ce printemps après approbation définitive par le comité.

### Les « ambassadeurs » du FM en France

A Glovelier également, une séance avec une délégation française a permis de peaufiner le projet de désignation d'« ambassadeurs »

du cheval FM dans les principales régions de France. Ces personnes contribueront de diverses manières à la promotion du FM en France. Il s'agit d'une démarche importante qui devrait procurer de réels avantages et satisfactions à tous les intéressés.

Le système devrait être fonctionnel à partir du 1<sup>er</sup> avril prochain.

### Demandes d'achat de chevaux en 2012

La gérance a analysé les demandes d'achat de chevaux parvenues sur le site internet de la FSFM en 2012. Il en ressort toute une série de statistiques intéressantes concernant la provenance des amateurs et les spécificités des chevaux recherchés. Il serait sans doute intéressant que ces chiffres puissent être portés à la connaissance de chacun.

### Autres points abordés

Parmi les autres points abordés, il convient de mentionner les premiers préparatifs de l'assemblée extraordinaire des délégués du 14 mars 2013, la prise de connaissance des candidatures à la présidence de la FSFM en remplacement du soussigné, la décision de réaliser les accouplements

dirigés avec l'étalon Eiffel dans le cadre du programme de lutte contre la fibrose hépatique, le rejet d'un recours contre un test en terrain 2012, le bilan de la Sélection nationale des étalons de Glovelier. A noter enfin que le prix des poulains 2013 sera le même qu'en 2012.

*Pour le comité FSFM : Bernard Beuret*

PUBLICITÉ / WERBUNG

## HELIXIR

Hermitage-Estafette



## STATION DE MONTE 2013 MONTBAUTIER



**Famille Daniel et  
Thérèse Franchi**

Tél : 032 487 40 74  
Natel : 079 398 08 42

Montbautier  
2712 Le Fuet



**Freiberger - Verkaufsschau**  
**13. April 2013**  
09.30 Uhr in der Reithalle  
**CH-3454 Sumiswald**

Freiberger aus der ganzen Schweiz, jeden Alters, trächtig oder unträchtig, mit oder ohne Fohlen bei Fuss.

Alle Pferde können besichtigt und ausprobiert werden.

Der Katalog mit detaillierten Informationen ist zu beziehen bei :

**Paul Rothenbühler  
Niederbach  
3433 Schwanden  
Tel. 034 461 16 86**



Verkäufliche Pferde können bis 8. März 2013(A-Post) gemeldet werden. Auffuhrgebühr sFr. 70.-- pro Pferd, eine Foto und Kopie des Abstammungsausweis in einen Briefumschlag an oben stehende Adresse senden !

Digital-Fotos an : [christof.hertig@pfaffenbach.ch](mailto:christof.hertig@pfaffenbach.ch)



\*\*\*\*\*

**Der Vorstand des SFZV hat am 31. Januar eine zweite Sitzung abgehalten, mit über zehn Punkten auf der Traktandenliste. Die Beschlüsse und Entscheidungen werden nachfolgend zusammengefasst.**

Bei der Sitzungseröffnung hat der Präsident Hommage an Anita Bruntschi erwiesen, welche bei einem tragischen Unfall ums Leben gekommen ist; im weiteren hat er sich über die Rückkehr des Vizepräsidenten Heinz Mägli in den Vorstand gefreut, nachdem dieser mehrere Monate krankheitsbedingt abwesend war.

**Zusammenarbeit mit deutschen Freibergerzüchtern**

Im Rahmen der nationalen Hengstselektion von Glovelier wurde die Begegnung mit einer deutschen Delegation veranlasst. Dabei ging es um die Kenntnisnahme und Diskussion eines Projektes, das vorsieht, dass zwischen dem SFZV und einer deutschen Organisation, dem «Bayerischen Zuchtverband für Kleinpferde und Spezialpferderassen», eine Konvention unterzeichnet wird. In diesem Verband sind wahrscheinlich alle Züchter

und deutschen Verwender vertreten, welche dem SFZV angehören. Diese Lösung kommt dem SFZV sehr entgegen, weil sie die Interessen aller Partner wahrt.

Die Konvention wird im Verlauf dieses Frühlings unterzeichnet werden, nach der definitiven Gutheissung durch den Vorstand.

**« Botschafter » des Freibergerpferdes in Frankreich**

Ebenfalls in Glovelier, ermöglichte die Sitzung mit einer französischen Delegation einem Projekt mit der Bezeichnung « Botschafter » des Freibergerpferdes den letzten Schliff zu geben für die wichtigsten Regionen Frankreichs. Die daran beteiligten werden auf unterschiedliche Art und Weise zur Vermarktung des Freiberger in Frankreich beitragen. Es handelt sich um einen bedeutenden Schritt, der allen interessierten echte Vorteile und Befriedigung verschaffen dürfte.

Das System sollte vom 1. April an funktionsfähig sein.

**Kaufgesuche für Pferde 2012**

Die Geschäftsleitung hat die Kaufgesuche für Pferde analysiert, die 2012 auf

der Internetseite des SFZV getätigt wurden. Daraus hat sich eine Serie interessanter Statistiken ergeben in Bezug auf die Herkunft der Interessenten und die Eigenschaften der gesuchten Pferde. Es wäre zweifellos interessant was die Zahlen zur Kenntnis jedes einzelnen beitragen könnten.

**Weitere erörterte Punkte**

Unter den weiteren Punkten, die erörtert wurden, sollten die ersten Vorbereitungen zur ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 14. März 2013 erwähnt werden, die Kenntnisnahme der Kandidaturen für die Präsidentschaft des SFZV um den Unterzeichnenden zu ersetzen, die Entscheidung, mit dem Hengst Eiffel im Rahmen des Programmes im Kampf gegen die hepatische Fibrose gezielte Paarungen durchzuführen, der Abweis eines Rekurses gegen einen Feldtest 2012, sowie das Resultat der nationalen Hengstselektion von Glovelier. Schlussendlich muss noch erwähnt werden, dass der Kaufpreis für Fohlen 2013 gleich bleibt wie 2012.

*Für den Vorstand des SFZV:  
Bernard Beuret*

PUBLICITÉ / WERBUNG



**Cours " Attestation de compétences pour la garde de chevaux "**  
selon OPA art. 31, al., 4 let b, fin délai transitoire 30.08.2013

En français: Jura, 23 mars 2013  
Fribourg, 6 avril 2013  
Vaud, 18 mai 2013

Info et inscription : [www.attestationdecompetences-cheval.ch](http://www.attestationdecompetences-cheval.ch) ou [www.harasnational.ch](http://www.harasnational.ch)  
Tél. : 026 676 63 75 - 079 230 52 73

**Concours Murtensee (Avenches Plage)**  
20./21.04.13 (NS 25.03.13)

Samstag : FM/HF1, 2, 3  
B70, ZKV-Green Jump

Sonntag : BR90, R100, R105  
(zählt zur ZKV-Springtrophie)

Ausschreibung : [www.rv-seebezirk.ch](http://www.rv-seebezirk.ch)





**Hiro**  
Abstammung: Hätif / Hobby / Laurier-Rose

**Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein**  
[www.freiberger-falkenstein.ch](http://www.freiberger-falkenstein.ch)

**Hengstvorführung mit anschliessendem Apéro**  
Sonntag 3. März 2013, 13:30 Uhr  
Reithalle Balsthal

**Leon**  
Abstammung: L'Artiste / Hulax / Judäa

Deckstation • Familie Vöglin • Hintere Säge • 4719 Ramiswil • Tel. 062 / 391 17 64 • Decktaxe: CHF 170.--





## BUREAU DE CONSEILS CHEVAL

# Le haylage dans l'alimentation des chevaux

**Fourrage grossier par excellence, le haylage<sup>1</sup> peut remplacer une grande partie du foin dans la ration quotidienne des chevaux. Un bon haylage se distingue par une hétérogénéité équilibrée du fourrage de base et une qualité microbiologique irréprochable. Autrement dit, il ne présente aucune infestation bactérienne, aucune moisissure, aucune levure. Le haylage n'a donc rien à envier au foin. Dans la pratique, on recommande le libre-accès des chevaux au fourrage grossier. Afin cependant que ce type d'alimentation «à volonté» soit sans risque pour la santé des chevaux, le détenteur doit connaître la composition du fourrage qu'il distribue, qu'il s'agisse de foin, de haylage ou de paille.**

A l'état sauvage, les chevaux broutent pendant environ 18 heures et consomment de petites rations de fourrage riche en structures et avec des teneurs basses en nutriments. En principe, il faudrait donc distribuer à nos chevaux domestiques de petites quantités de fourrage grossier, soit environ 1,5 kg par 100 kg de masse corporelle (selon la race et le travail exigé). Dans le cas contraire, certains problèmes peuvent apparaître, tant au niveau physiologique (coliques, ulcères de l'estomac) qu'éthologique (diminution du bien-être, apparition de stéréotypies, par exemple tic à l'appui, tic de l'ours, rongement du bois du box, ingestion de litière). En plus d'une sortie quotidienne au pré, les chevaux doivent avoir tous les jours à disposition du foin, du haylage ou de la paille, surtout pendant les mois d'hiver, lorsque l'herbe se fait particulièrement rare.

Par tradition, on distribue du foin et de la paille aux chevaux pour couvrir leurs besoins en fourrage grossier. Or, en raison des conditions difficiles de récolte du foin dues aux fréquentes précipitations, de plus en plus d'agriculteurs se tournent vers la production de haylage. Une démarche qui a fait ses preuves...

### **Une bonne qualité microbiologique et une valeur fourragère élevée**

Le Haras national suisse d'Avenches (ALP-Haras) a évalué au cours d'un essai la qualité de deux sortes de haylage et l'influence de celui-ci sur la consommation de fourrage par les chevaux. Au moyen d'analyses, les teneurs en nutriments et la qualité microbiologique du fourrage grossier étudié ont été déterminées. L'essai a porté sur deux variantes de haylage : l'une composée

de ray-grass en monoculture et l'autre d'un mélange de graminées. Les chevaux avaient libre-accès au fourrage et les quantités consommées par chaque cheval ont été pesées.

Dans l'idéal, le haylage pour chevaux doit avoir une teneur en matière sèche (MS) située entre 50% et 65%. Le fourrage de base est fauché au stade début floraison jusqu'à mi-floraison. Il est conservé de telle sorte qu'il atteigne une teneur en cellulose brute élevée. C'est surtout la première coupe qui convient le mieux à la production d'un fourrage grossier destiné aux chevaux. S'il est produit correctement, le haylage présente une bonne qualité microbiologique et convient particulièrement bien aux chevaux souffrant d'une allergie à la poussière ou d'une affection des voies respiratoires. Il est cependant important que le détenteur de chevaux connaisse la teneur en nutriment de son haylage – de même que de son foin – afin d'éviter une consommation excessive d'éléments nutritifs par les chevaux et donc le risque de surpoids. Selon la teneur en nutriments du foin ou du haylage, le fourrage concentré peut être réduit, voire totalement supprimé de la ration. Pour la production de haylage, on recommande d'utiliser un mélange de graminées ou une prairie permanente, car en général le fourrage qui en est issu est moins énergétique qu'un fourrage à dominance de ray-grass en monoculture.

### **Importance de la composition botanique**

A part les prairies permanentes, composées principalement de graminées, les mélanges de graminées conviennent aussi à la production de haylage destiné





En plus d'une sortie quotidienne au pré, les chevaux doivent avoir tous les jours à disposition du foin, du haylage ou de la paille, surtout pendant les mois d'hiver, lorsque l'herbe se fait particulièrement rare.

Neben dem täglichen Weidegang müssen den Pferden gerade im Winter Raufutteralternativen in Form von Heu, Stroh oder Haylage geboten werden.

### Valeurs indicatives pour les teneurs en éléments nutritifs du foin et du haylage destinés aux chevaux (Wyss et Strickler, 2011)

Composants	Foin	Haylage
Teneur en MS	> 88 %	50 – 65 %
Matière azotée	90 – 110 g/kg MS	120 – 150 g/kg MS
Cellulose brute	300 – 330 g/kg MS	260 – 300 g/kg MS
Fructose	< 5 % *	
Energie digestible	8,0 – 10,0 MJ/kg TS	9,0 – 10,5 MJ/kg TS
Matière azotée digestible	40 – 60 g/kg TS	80 – 100 g/kg TS

MS = Matière sèche, MJ= mégajoule, \*Source: Manuel DLG (DLG Praxishandbuch Futter- und Substratkonservierung 2011)

aux chevaux. Ceux-ci présentent généralement des teneurs en matière azotée, en sucres et en énergie moins élevées que les monocultures de ray-gras. Le haylage produit à partir de ray-gras en monoculture n'est pas toujours optimal pour l'alimentation des chevaux. En raison de ses teneurs élevées en éléments nutritifs, les chevaux risquent de consommer de trop grandes quantités d'éléments nutritifs qui peuvent entraîner l'apparition de maladies dues à l'alimentation. Or, une teneur élevée en sucres favorise les propriétés d'ensilages et il est plus facile de garantir une bonne qualité microbiologique du fourrage qu'avec d'autres variétés d'herbe ayant des teneurs en sucres plus basses.

### Le libre-accès au fourrage grossier n'est pas la panacée

Les chevaux adultes avec simplement des besoins d'entretien (= sans travail, non portante ou hors période

de lactation) ou les chevaux de loisirs ont besoin d'un apport en protéines et en énergie relativement faible. Avec un poids moyen de 500 kg, leurs besoins en matière azotée digestible s'élèvent à 320 – 400 g et ceux en énergie à 64 – 80 MJ EDC<sup>2</sup> (Meyer et Coenen, 2002). Le libre-accès 24h/24 au haylage ou à un foin riche, fauché tôt, ne convient qu'à une minorité de chevaux. Il a été démontré que selon la race et le système de détention, les chevaux consomment davantage de fourrage qu'ils n'en ont besoin.

<sup>1</sup> On entend par haylage un ensilage relativement sec (>50% MS).

<sup>2</sup> Energie digestible cheval en mégajoule.

#### Auteurs :

Johanna Besier, *collaboratrice scientifique, groupe de recherche EquiTeach (HNS)*  
 Brigitte Strickler, *responsable du Bureau de conseils cheval, groupe de recherche EquiChain (HNS)*

#### Bibliographie

- Kalzendorf C., Thaysen J., 2011: Graskonserven in der Pferdefütterung. In: Praxishandbuch Futter- und Substratkonservierung. DLG-Verlags-GmbH, Frankfurt/Main 158 - 162.
- Meyer H., Coenen, M., 2002: Pferdefütterung. Blackwell Wissenschafts-Verlag, Berlin. 244 S.
- Müller C. E., 2007: Thèse - Wrapped Forages for Horses. SLU Service, Uppsala. 57 S.
- Müller C. E., 2012: Feeding Silage and Haylage to horses. XVI International Silage Conference, Hämeenlinna/Finland.
- Wyss U., Strickler B., 2011: Un fourrage de bonne qualité pour les chevaux – Fiche technique destinée à la pratique. ALP actuel 41, 1 - 4.



## BERATUNGSSTELLE PFERD

# Haylage in der Pferdefütterung

**Haylage<sup>1</sup> kann das Heu in der Futtermischung als Raufutterkomponente grösstenteils ersetzen. Gute Haylage zeichnet sich durch eine ausgewogene Heterogenität des Ausgangssubstrates und eine einwandfreie mikrobiologische Qualität aus, d.h. dass kein Befall von Bakterien, Schimmel- und Hefepilzen besteht, und steht in den meisten Fällen dem Heu um nichts nach. In der Praxis wird empfohlen, den Pferden möglichst freien Zugang zu Raufutter zu gewähren. Um eine solche «ad-libitum-Fütterung» jedoch ohne Risiko durchführen zu können, müssen die enthaltenen Nährstoffe im Raufutter, sowohl bei Heu als auch bei Haylage und Stroh, bekannt sein.**

Pferde verbringen in der Natur pro Tag bis zu 18 Stunden mit der Aufnahme von kleineren Portionen strukturreichen Pflanzenmaterials mit niedrigen Nährstoffgehalten. Pro Tag sollte man ihnen Raufuttermengen von mindestens 1,5 kg pro 100 kg Lebendmasse (je nach Rasse und Leistung) vorlegen. Geschieht dies nicht, können Probleme auftreten, sowohl in physiologischer (Koliken, Magenulcera), als auch in ethologischer Hinsicht (Minderung des Wohlbefindens, Ausbildung von Stereotypen wie Koppen, Weben, Holzknabbern, Aufnahme von Einstreu). Neben dem täglichen Weidegang, vor allem wenn während der Wintermonate kein Gras zur Verfügung steht, müssen sie daher mehrmals täglich Heu, Haylage oder Stroh fressen können.

Traditionell wird der Raufutterbedarf von Pferden durch Heu und Stroh gedeckt. Doch aufgrund der erschwerten Bedingungen während der Ernte durch häufige Niederschläge, konzentrieren sich immer mehr Landwirte auf die Produktion von Haylage anstelle von Heu. Eine Methode, die sich bereits bewährt hat...

### Gute mikrobiologische Qualität und hoher Futterwert

Am Schweizerischen Nationalgestüt Avenches (ALP-Haras) wurde ein Versuch zur Qualitätsbewertung von zwei Haylagesorten und zum Einfluss von Haylage auf die Futteraufnahme durchgeführt. Mit Hilfe von Raufuttermittelanalysen wurden die Nährstoffgehalte und die mikrobiologische Qualität ermittelt. Zur Verfügung standen zwei Haylagevarianten aus einem

Raigrasreinbestand und aus einer Gräsermischung. Den Pferden wurde das Futter frei zur Verfügung gestellt und die aufgenommenen Futtermengen jedes Pferdes gewogen.

Haylage hat für Pferde idealerweise einen Trockensubstanzgehalt (TS) von 50% bis 65%. Sie wird zu Beginn bis Mitte der Blüte gemäht und konserviert, sodass ein hoher Rohfasergehalt erreicht wird. Vor allem der erste Schnitt eignet sich für die Herstellung von Raufutter für Pferde. Aufgrund der guten mikrobiologischen Qualität bei fachgerechter Verarbeitung bietet sich die Verfütterung von Haylage besonders bei Pferden mit Stauballergien oder Atemwegserkrankungen an. Wichtig ist, dass Pferdehalter den Nährstoffgehalt ihrer Haylage – ebenso wie den des Heus – kennen, um eine Nährstoffübersorgung der Pferde zu verhindern und der Verfettung vorzubeugen. Der Kraftfutteranteil in der Ration kann je nach Nährstoffgehalt in Heu und Haylage oft verringert oder ganz weggelassen werden. Für die Herstellung von Haylage empfiehlt sich die Verwendung einer Gräsermischung oder einer Naturwiese, da diese in der Regel weniger energiereiches Futter liefern als reine Raigrasbestände.

### Botanische Zusammensetzung wichtig

Nebst gepflegten, gräserreichen Naturwiesen eignen sich für die Pferdehaylage Gräsermischungen. Diese enthalten meist weniger hohe Rohprotein-, Zucker- und Energiegehalte als Raigrasbestände in Monokultur. Zur Verfütterung an Pferde eignet sich Haylage aus reinen Raigrasbeständen nur bedingt.





Energieversorgung aus. Mit einem durchschnittlichen Körpergewicht von 500 kg haben sie einen Bedarf an verdaulichem Rohprotein von 320 – 400 g und einen Energiebedarf von 64 – 80 MJ VEP<sup>2</sup> (Meyer und Coenen, 2002). Die ad-libitum-Fütterung von Haylage oder reichhaltigem, früh geschnittenem Heu, bei der den Pferden das Futter rund um die Uhr zur freien Verfügung steht, eignet sich nur für die wenigsten Pferde. Es hat sich gezeigt, dass Pferde dabei je nach Rasse und Haltungssystem u. U. mehr Futter aufnehmen als es ihrem Bedarf entspricht.

<sup>1</sup> Als Haylage bezeichnen wir Silage, die relativ trocken (>50% TS) eingelagert wird.

<sup>2</sup> Megajoule Verdauliche Energie Pferd.

**Orientierungswerte für Nährstoffgehalte in Heu und Haylage für Pferde (Wyss und Strickler, 2011)**

Inhaltsstoff	Heu	Haylage
TS-Gehalt	> 88 %	50 – 65 %
Rohprotein	90 – 110 g/kg TS	120 – 150 g/kg TS
Rohfaser	300 – 330 g/kg TS	260 – 300 g/kg TS
Fruktan	< 5 % *	
verdauliche Energie	8,0 – 10,0 MJ/kg TS	9,0 – 10,5 MJ/kg TS
verdauliches Rohprotein	40 – 60 g/kg TS	80 – 100 g/kg TS

TS = Trockensubstanz, MJ= Megajoule,  
\*Quelle: DLG Praxishandbuch Futter- und Substratkonservierung 2011

**Autoren:**

*Johanna Besier, wissenschaftliche Mitarbeiterin,  
Forschungsgruppe EquiTeach (SNG)  
Brigitte Strickler, Verantwortliche Beratungsstelle,  
Forschungsgruppe EquiChain (SNG)*

Un haylage de qualité irréprochable est une bonne alternative au foin pour les chevaux allergiques à la poussière.

Einwandfreie Haylage ist für staubempfindliche Pferde eine gute Alternative zu Heu.

Seine hohen Nährstoffgehalte bergen das Risiko der «Nährstoffübersversorgung» der Pferde und können die Ausbildung fütterungsbedingter Krankheiten fördern. Der hohe Zuckergehalt fördert jedoch die Siliereigenschaften. Die bessere mikrobiologische Qualität des Futters kann hier sicherer gewährleistet werden als bei anderen Grasarten mit tieferen Zuckergehalten.

**Ad libitum Fütterung oft nicht geeignet**

Adulte Pferde im Erhaltungsbedarf (= ohne Arbeitsleistung, nicht tragend oder laktierend) oder Freizeitpferde kommen mit einer relativ geringen Eiweiss- und

**Literatur**

- Kalzendorf C., Thaysen J., 2011: Graskonserven in der Pferdefütterung. In: Praxishandbuch Futter- und Substratkonservierung. DLG-Verlags-GmbH, Frankfurt/Main 158 - 162.
- Meyer H., Coenen, M., 2002: Pferdefütterung. Blackwell Wissenschafts-Verlag, Berlin. 244 S.
- Müller C. E., 2007: Dissertation - Wrapped Forages for Horses. SLU Service, Uppsala. 57 S.
- Müller C. E., 2012: Feeding Silage and Haylage to horses. XVI International Silage Conference, Hämeenlinna/Finnland.
- Wyss U., Strickler B., 2011: Gute Raufutterqualität für Pferde – Merkblatt für die Praxis. ALP aktuell 41, 1 – 4.



Sortie dans la neige avant, peut-être, d'être présenté à des acheteurs potentiels  
Ausflug in den Schnee, bevor es potentiellen Käufern vorgestellt wird

## Tout pour débusquer de nouveaux acheteurs

### JURA : LES EFFORTS POUR LA COMMERCIALISATION DU FM PORTENT DES FRUITS

En dépit d'une conjoncture difficile, le temps n'est pas au repli.

Les éleveurs jurassiens défient la crise. Ils fréquentent les salons de Paris, Lyon et Avignon, s'affichent dans la presse et diffusent une liste de chevaux à vendre sur internet. Et leur investissement est payé en retour. Bilan en chiffres.

Contre toute attente, Chantal Oppliger, responsable de la commercialisation du franches-montagnes dans le Jura, tire un bilan réjouissant de l'exercice écoulé. Pour preuve, la plateforme internet de la Fédération jurassienne d'élevage chevalin (FJEC) témoigne d'une intense activité en 2012. Sa « liste de chevaux à vendre », qui met en lien vendeurs et acheteurs potentiels, a contribué à établir quelque 90 transactions, un niveau nettement supérieur au volume enregistré en 2011. « Les éleveurs inscrits sur la liste ont bien vendu, commente notre

interlocutrice. Un constat d'autant plus réjouissant que les prix pratiqués sont restés stables. »

#### Un entremetteur

Cheval-jura.ch, la plateforme de la Fédération jurassienne d'élevage chevalin s'apparente, quand on clique sur l'onglet « à vendre », à un site de rencontres. Un site de rencontres commerciales s'entend, entre individus intéressés à céder ou à acquérir un cheval. Le site diffuse en effet une liste, toujours remise à jour, de chevaux à

vendre. Les profils sont détaillés (photo, race, robe, taille, pointage, ascendance, utilisation, etc.) et le secteur géographique dans lequel opère l'éleveur localisé.

En 2012, cette mise en relation a facilité plus de nonante transactions. Comparativement à l'année précédente, un plus grand volume de chevaux a été écoulé sur le marché suisse. Dans notre pays, le franches-montagnes semble convaincre, notamment comme cheval de loisirs (lire l'encadré). Les acheteurs français restent familiers du catalogue en ligne, loin devant les Belges et les Allemands. Le prix moyen des chevaux vendus par le biais de la liste atteint 7045 francs, un prix qui est resté stable en dépit des aléas de la crise. La clientèle européenne, française dans sa majorité, a paru moins désorientée par les tarifs pratiqués en Suisse qu'en 2011.

Pour figurer sur cette sorte de répertoire (et du coup également accéder aux expositions-vente), l'éleveur jurassien débourse une taxe de base de 100 francs à laquelle s'additionne une rallonge calculée en fonction du nombre de chevaux dont il est propriétaire. Avec, à la clé, peut-être, la promesse de débusquer un acheteur.





Les Jurassiens, en collaboration avec la FSFM, ont fréquenté les foires et salons français. Ici à Paris  
Die Jurassier im Zusammenarbeit mit der SFZV haben Messen und Salons in Frankreich besucht. Hier in Paris  
(Photo/Foto: Anne-Marie Blüntzer-Sittre)

# Alles, um neue Käufer aufzustöbern

## JURA: DIE VERKAUFANSTRENGUNGEN FÜR DEN FM TRAGEN FRÜCHTE

**Trotz der schwierigen Konjunktur gehört die Zeit nicht dem Rückzug. Die Jurassischen Züchter bieten der Krise die Stirn. Sie besuchen die Salons von Paris, Lyon und Avignon, werben in der Presse und stellen eine Liste von Verkaufspferden ins Internet. Und ihre Investitionen zahlen sich aus. Bilanz in Zahlen.**

Entgegen allen Erwartungen kann Chantal Oppliger, die für den Verkauf des Freibergers im Jura verantwortlich ist, aus den vergangenen Anstrengungen eine erfreuliche Bilanz ziehen. Als Beweis dient die Internetplattform des Jurassischen Pferdezüchtersverbands (FJEC), die für 2012 intensive Aktivitäten aufweist. Seine «Liste der Verkaufspferde», welche potentielle Verkäufer und Käufer vermittelt, trug zum Abschluss von etwa 90 Geschäften bei, die Zahl liegt damit beachtlich höher als das im 2011 registrierte Volumen. «Die auf der Liste

eingetragenen Züchter haben gut verkauft, kommentiert unsere Interviewpartnerin. Diese Feststellung ist umso erfreulicher, als die Verkaufspreise stabil geblieben sind.»

### Ein Vermittler

Wenn man auf Cheval-jura.ch, der Plattform des Jurassischen Pferdezüchtersverbands das Menüfeld «zu verkaufen» anklickt, ähnelt die Seite einer Kontaktseite. Wohlgermerkt einer kommerziellen Kontaktseite zwischen Personen, die ein Pferd verkaufen oder erwerben möchten. Die jederzeit

aktualisierte Seite führt eine Liste der Verkaufspferde. Die Profile sind detailliert (Foto, Rasse, Fellfarbe, Grösse, Punktzahl, Abstammung, Verwendung, etc.) und die geographische Lage des Züchters wird angezeigt.

Diese Vernetzung hat im 2012 mehr als neunzig Geschäfte erleichtert. Im Vergleich zum Vorjahr wurde auf dem Schweizerischen Markt ein grösseres Volumen an Pferden verkauft. In unserem Land scheint der Freiberg zu überzeugen, vor allem als Pferd für die Freizeit (siehe Eingerahmtes). Viel mehr als die Belgier und die Deutschen sind die Franzosen mit dem Online-Katalog vertraut. Der mittlere Verkaufspreis für die dank der Liste verkauften Pferde erreicht 7045 Franken, ein Preis der trotz der krisenbedingten Ungewissheit stabil geblieben ist. Die hauptsächlich aus Frankreich stammende, europäische Kundschaft schien durch das Preisniveau der Schweiz weniger verunsichert als im 2011.

Um dabei zu sein (und sich damit auch auf der Verkaufsplattform einzutragen) zahlt der Jurassische Züchter eine Grundgebühr von 100 Franken, dazu kommt noch eine zusätzliche Gebühr, die abhängig ist von



Pourtant, seule une partie des éleveurs jurassiens adhèrent aujourd'hui à ce système. Son succès pourrait toutefois finir d'en convaincre d'autres.

### Campagne d'affichage

Preuve de son succès, la liste, habituellement pourvue d'une centaine de chevaux à vendre, est « tombée » à 47 chevaux référencés mi-février. Même si elles ne démentent pas les difficultés conjoncturelles de la branche, ces données prouvent que les efforts consentis portent déjà des fruits. En effet, la Fédération jurassienne a mené une stratégie plus offensive en 2012. Elle s'est affichée dans la presse spécialisée suisse et française, son budget publicitaire flirtant avec les 10 000 francs. « Cette campagne de pub a effectivement pu booster nos ventes en Suisse », estime Chantal Oppliger. Il faut savoir que le crédit alloué par le Canton du Jura pour soutenir la commercialisation du cheval est passé de 40 000 à 80 000 francs ces dernières années. Ainsi, l'élevage jurassien a-t-il par exemple pu marquer son terrain et s'afficher sur de grands panneaux publicitaires plantés à l'entrée de certaines localités jurassiennes. Difficile toutefois de mesurer les résultats de la campagne.

### Paris, Lyon et Avignon

Outre une présence remarquée sur la Toile, les Jurassiens ont fréquenté les foires et salons en collaboration avec la Fédération suisse (FSFM); Equita'Lyon début novembre, le Salon du Cheval à Paris début décembre et enfin Cheval Passion à Avignon, un salon axé sur le spectacle, du 16 au 20 janvier dernier. A l'heure du bilan, ces sorties dans l'Hexagone sont globalement positives.

Pour la première fois à Avignon, le franches-montagnes a tenu un stand parmi 250 autres exposants, côtoyant ibériques et pur-sang. Dans la Cité des papes, le

Haras national suisse, partenaire d'exposition, a présenté six étalons montés (en western, amazone, dressage, etc.) ou attelés plusieurs fois par jour. L'un des étalons, présenté sur l'obstacle, a surpris et conquis son monde. Pour Chantal Oppliger, la race franches-montagnes gagnerait ainsi à dévoiler cet atout plus régulièrement, sur d'autres foires: « Cela nous permettrait sans doute de toucher une nouvelle clientèle », voire de réviser les clichés qui collent encore trop souvent aux sabots du FM, parfois encore considéré comme un sujet massif aux allures défaillantes. Cette expérience a semblé convaincante et sera sans doute renouvelée l'année prochaine.

### Des allures de garderie à Paris

A Paris, la délégation suisse a été parfaitement épaulée par l'Association française du franches-montagnes et notamment son directeur, le Picard Alain Bahuchet. Dans la capitale, les Suisses bénéficient d'un

capital-sympathie réjouissant: « Certaines après-midis, on aurait pu se croire dans une garderie tant les enfants ont pris plaisir à fréquenter notre stand, occupés à tendre des poignées de foin à nos chevaux, très accessibles dans des boxes ouverts. Pour démontrer leur gentillesse et leur familiarité, on ne peut pas mieux », sourit Chantal Oppliger. Les quatre chevaux exposés début décembre à Paris ont été vendus pour un montant moyen de 6500 euros (7800 francs suisses environ), soit une somme supérieure aux espérances. »

En revanche, un seul des deux chevaux exposés à Lyon a trouvé preneur, la faute sans doute à un manque de visibilité: « En effet, notre stand était situé dans une sorte de cul-de-sac et les boxes étaient fermés, les chevaux guère accessibles. » Ce désagrément sera évoqué prochainement afin d'y remédier.

Véronique Erard-Guenot

### Expo-vente à Delémont

Avec le syndicat de la Vallée de Delémont qui en est l'initiateur, la Fédération jurassienne organise une exposition-vente dimanche 7 avril prochain à Delémont. Malgré un succès en demi-teinte l'an passé (seulement 3 chevaux vendus sur 24), l'expérience sera renouvelée cette année. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 4 mars prochain auprès de Chantal Oppliger au tél. 079 376 77 57

Le franches-montagnes, un cheval pour toute la famille  
Der Freiburger, ein Pferd für die ganze Familie (photo/Foto: Anne-Marie Blüntzer-Sittre)



**Un cheval? Des chevaux!** – Difficile d'établir le portrait-type du franches-montagnes généralement recherché. « La demande pour un cheval « tranquille » qui puisse convenir à toute la famille, ne faiblit pas, note Chantal Oppliger. Par ailleurs, une autre clientèle recherche un produit bien alluré pour le trek ou la randonnée. D'autres souhaitent acquérir de grands chevaux élancés. Sans doute d'anciens amateurs de chevaux de sang qui se tournent vers le FM. »



der Grösse seines Pferdebestands. Als Gegenleistung gibt es die Aussicht, vielleicht einen Käufer aufzuspüren. Bis heute ist trotzdem nur ein Teil der Jurassischen Züchter bei diesem System dabei. Sein Erfolg könnte jedoch die anderen noch überzeugen.

### Werbekampagne

Die Liste, die üblicherweise an die hundert Verkaufspferde zählt, ist als Beweis für ihren Erfolg Mitte Februar auf 47 aufgelistete Pferde «gefallen». Auch wenn sich die konjunkturellen Schwierigkeiten damit nicht wiederlegen lassen, beweisen diese Zahlen, dass die Anstrengungen nicht fruchtlos sind. In der Tat hat der Jurassische Verband im 2012 eine offensivere Strategie befolgt. Er hat in der einschlägigen schweizerischen und französischen Presse geworben, das Werbebudget erreichte 10 000 Franken. «Diese Werbekampagne hat unsere Verkäufe in der Schweiz merklich angekurbelt», meint Chantal Oppliger. Zu bemerken ist, dass der Kanton Jura den für die Vermarktung der Pferde gewährten Kredit von 40 000 auf 80 000 Franken erhöht hat. So konnte die Jurassische Zucht beispielsweise Präsenz markieren und auf grossen Werbetafeln, die am Eingang von gewissen Jurassischen Orten aufgestellt wurden, werben. Es ist jedoch schwierig, die Resultate der Kampagne zu beziffern.

### Paris, Lyon und Avignon

Nebst der wahrgenommenen Präsenz im Web haben die Jurassier in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Verband (SFZV) Messen und Salons besucht; die Equita'Lyon anfangs November, den Pferdesalon in Paris anfangs Dezember und schlussendlich vom vergangenen 16. bis 20. Januar den Cheval Passion in Avignon, ein Salon mit Schwerpunkt Show.

**Ein Pferd? Pferde!** – Es ist schwierig den Portrait-Typ des allgemein gesuchten Freibergers zu erstellen. «Die Nachfrage nach einem «ruhigen» Pferd für die ganze Familie, geht nicht zurück, bemerkt Chantal Oppliger. Ausserdem sucht eine andere Kundschaft ein leichtgängiges Pferd für Trek oder Wanderreiten. Andere wiederum möchten grosse, hoch aufgeschossene Pferde kaufen. Dies sind sicher ehemalige Liebhaber von Blutpferden, die sich dem FM zugewendet haben.»



A Paris, les enfants ont eu grand plaisir à tendre du foin aux chevaux  
Im Paris die Kinder liebten es Heu an Pferden zu geben (photo/Foto: Anne-Marie Blüntzer-Sittre).

Die jetzige Bilanz ergibt für diese Auftritte in Frankreich mehrheitlich positive Ergebnisse.

Zum ersten Mal in Avignon führte der Freiburger inmitten von 250 anderen Ausstellern neben iberischen Pferden und Vollblütern einen Stand. Als Ausstellungspartner zeigte das Schweizerische Nationalgestüt in der Stadt der Päpste mehrmals pro Tag sieben gerittene (Western, Amazonen, Dressur, etc.) oder gefahrene Hengste. Einer der Hengste, am Hindernis gezeigt, war die Überraschung und hat die Herzen gewonnen. Für Chantal Oppliger profitiert die Rasse Freiburger viel, wenn sie auch auf anderen Messen ihre Trümpfe vorweist: «So könnte man sicher eine neue Kundschaft kennenlernen», das heisst, man könnte all jene Clichés, die noch oft an den Hufen des FM kleben, richtigstellen, hat er doch mancherorts immer noch den Ruf eines schwerfälligen Tiers mit schlechten Gängen. Diese Erfahrung scheint gelungen und wird nächstes Jahr sicher wiederholt.

### In Paris fast wie im Kinderhort

In Paris wurde die Schweizer Delegation durch den Französischen Freibergerverband, allen voran dessen Direktor, Herrn Alain Bahuchet aus der Picardie perfekt unterstützt. Die Schweizer profitieren von einem erfreulichen Sympathiebonus in der Hauptstadt: «An gewissen Nachmittagen kam man sich wie in einem Kinderhort vor, denn so viele Kinder liebten es,

an den Stand zu kommen und unseren Pferden, die in offenen Boxen standen, Heu zu geben. Ihren Sanftmut und ihre Vertraulichkeit kann man gar nicht besser zeigen», lacht Chantal Oppliger. Die vier anfangs Dezember in Paris ausgestellten Pferde wurden zu einem mittleren Preis von 6500 Euros (ungefähr 7800 Schweizer Franken) verkauft, diese Summe übertrifft die Erwartungen.»

In Lyon hingegen fand nur eines der ausgestellten Pferde einen Abnehmer, der Fehler liegt ohne Zweifel an der mangelnden Sichtbarkeit: «Tatsächlich lag unser Stand in einer Art Sackgasse und die Boxen waren geschlossen, man hatte praktisch keinen Zugang zu den Pferden.» Diese Unannehmlichkeit wird nächstens diskutiert, damit eine Lösung gefunden werden kann.

Véronique Erard-Guenot

### Verkaufsausstellung in Delémont

Der Jurassische Verband organisiert zusammen mit der Genossenschaft Vallée de Delémont, die der Initiator ist, am kommenden 7. April in Delémont eine Verkaufsausstellung. Obwohl letztes Jahr der Erfolg nur dürftig war (nur 3 von 24 Pferden verkauft), versucht man es dieses Jahr nochmals. Anmeldungen bis zum kommenden 4. März an Chantal Oppliger, Tel. 079 376 77 57.

# Produits fourragers

## HAYLAGE

Fourrage suisse pour chevaux qui aime l'air pur

SWISS DELUXE  
**HAYLAGE**



- Emballages pratiques de 18 kg entourés d'un film de protection robuste
- Pratiquement exempt de poussière
- Valeur nutritive idéale
- Part de fibres brutes élevée

Infoline gratuite  
0800 808 850

Landi

[www.fourrages.ch](http://www.fourrages.ch)

L'ARTISAN GDF 6.2/13

## Venez essayer votre futur cheval

Le cheval de ma vie je l'achète dans le... **JURA**



Fédération jurassienne d'élevage chevalin (FJEC)  
0041 79 376 77 57

[www.cheval-jura.ch](http://www.cheval-jura.ch)




**Sellerie / Sattlerei**  
D & N Hess  
CH-2362 Montfaucon

prochain stand

Harnais cuir-nylon - Kunststoff Geschirre



**Etalons Avenches**  
2 mars 2013

Fabrication suisse   
in der Schweiz hergestellt  
+41(0)32.955.15.15

[www.selleriehess.ch](http://www.selleriehess.ch)

## Frühlingsverkauf



**Mägli Reitsport**  
**Mümliswil**

Tel.: 062 / 391 34 35

Freitag, 15.03.13 ab 16.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Samstag, 16.03.13 ab 09.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Sonntag, 17.03.13 ab 10.00 Uhr – 17.00 Uhr

- Div. Regendecken ungefütert statt Fr. 220.-- noch Fr. 150.--
- Div. Fleecejackli 10 – 50%
- Halftern Stk. 15.--
- Pikeur-Reithosen 10 – 50%
- Gamaschen bis 50%
- Div. Jacken (auch Einzelstücke) bis 50% (auch geeignet zum wandern)
- Div. Zäume bis 50%
- Lanz-Anliker-Schabracken statt 110.-- noch 80.--
- Concours-Hemd bis 60%
- Handschuhe 10 – 50%
- Div. Bottinen 10 – 50%
- Lederreitstiefel Reissverschluss hinten, vorne mit Ristschnürung, statt Fr. 560.-- noch Fr. 380.--
- Div. Dressur- und Springsättel (Probiersättel) zu günstigen Preisen
- Occ.-Sättel ab CHF 100.--
- Div. neue und occ.-1- und 2-Spänner Brustblattgeschirre ab Fr. 500.--
- Div. neuen und occ.-Freizeit- und Marathonwagen
- Tolle Schnäppchen: Einzelstücke z.B. Jacken, Reithosen, Concours-Hemd etc. ab 20.--

und natürlich gibt es auch wieder ein Paar Neuheiten!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Nautilus



**Noble Cœur – Lucky Boy**

Né en 2003, bai

Note extérieur : 22.67

Test en station : 103

4<sup>ème</sup> à Glovelier et 5<sup>ème</sup> à Avenches

Propriétaire : Wächli Franz et Sonja, Lotzwil / Be

**Station de monte :** **Elevage du Bambois**  
**Marchand Philippe**

2886 Epiquerez / Ju

032/955.11.47

[elevage.du.bambois@gmail.com](mailto:elevage.du.bambois@gmail.com)

<http://elevagefm-marchand.wifeo.com/>

Boxes pour juments à disposition



[www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch)